



Ref. LAGP8

- GB** LED SPOTLIGHT FOR POOL
- E** FOCO-LUZ LED PARA PISCINA
- FR** PROJECTEUR LED POUR PISCINE
- I** FARETTO-LUCE LED PER PISCINA
- D** LED-STRAHLER FÜR POOL
- NL** LEDSPOT VOOR ZWEMBADEN
- P** FOCO DE LUZ LED PARA PISCINA
- PO** LAMPA LED DO BASENU
- SK** BODOVÉ LED SVIETIDLO PRE BAZÉNY
- CZ** BODOVÉ LED SVĚTLO PRO BAZÉNY
- SU** LED SPOTLIGHT FÖR POOL
- RO** REFLECTOR LED PENTRU PISCINA



INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL  
MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO  
MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN  
MANUALE DI INSTALAZIONE E MANUTENZIONE  
INSTALLATIONS- UND WARTUNGSHANDBUCH  
HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD  
MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO  
INSTRUKCJA INSTALACJI I KONSERWACJI  
NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU  
NÁVOD PRO INSTALACI A ÚDRŽBU  
INSTALLATIONS- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK  
MANUAL DE INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE



NOTE: This instruction manual contains essential information on the safety measures to be adopted for installation and start-up. Therefore, the installer as well as the user must read the instructions before beginning installation and start-up.  
Keep this manual for future reference about how this device works.

Please follow the instructions below to achieve the best performance from the LAGP8 model projector for above-ground pools.

## 1. CHECK THE CONTENT OF THE PACKAGING

You will find the following accessories inside the packaging:

- Projector unit for above-ground pools with a 7-m cable + Projector bracket arm unit (the two units are delivered assembled) + Driver set up to be fed by a 230 V 50/60 Hz power supply. Driver output of 24 V DC
- Bag with decking anchor bolt "Playa"
- Hook support
- Instruction manual

## 2. GENERAL FEATURES

This projector has been principally designed for use in above-ground pools. It is a class III electrical appliance with a safe extra-low voltage power supply (24 V DC).

In order for the projector to work, it must be completely submerged underwater.

The projector complies with the IP68 protection rating standard (withstands the ingress of dust, solid foreign objects and liquids) if submerged at a nominal depth of 2 m.

This projector complies with international lighting safety standards, in particular with standard EN 60598-2-18: LUMINAIRES - PART 2: PARTICULAR REQUIREMENTS - SECTION 18: LUMINAIRES FOR SWIMMING POOLS AND SIMILAR APPLICATIONS.

**Under no circumstances may the manufacturer be held liable for the assembly, installation or start-up of any electrical components that have not already been installed in your facility.**

## 3. INSTALLATION

- The projector should be fitted vertically to the pool and fastened to its edge (Fig. 6).
- The driver should be fed by a 230 V AC 50/60 Hz power supply. The driver output of 24 V DC should be connected to a 7-m cable that feeds the projector. It is important to keep to the safety distances described in the section "Safety warnings".
- For best results, it is recommended that a pool be lit up with one projector per 10 m<sup>2</sup> of water surface.
- In order to avoid glare, the projectors should be fitted so that they face the opposite direction to the home or any other poolside building used as living quarters.
- The luminaire is not portable and must be installed as per the assembly instructions.

## 4. ASSEMBLY

**This projector has been principally designed for assembly in above-ground pools. The projector comes in two parts: the projector unit with the transformer and corresponding cable, and the projector bracket arm unit. There are three ways of fitting the projector in a pool:**

### 1. Standard mount

Fig. 1. Check that the bracket arm unit is firmly attached to the body of the above-ground pool projector.

Fig. 2. Feed the cable through the groove on the bracket arm unit until it is in the right position on the outside of the pool.

Fig. 3. Fasten the bracket arm unit to the edge of the above-ground pool using the screws and corresponding nuts.

### 2. Deck mount "Playa"

How to adapt the plastic bracket arm to pools with a metal profile ("Playa").

Fig. 1. Check that the bracket arm unit is firmly attached to the body of the above-ground pool projector.

Fig. 5. Attach the metal plate (no. 20) to the plastic bracket arm (no. 13) using the plastic rivets (no. 22). To hammer them in, use the wooden peg (no. 24) with the help of the small mallet (no. 25). Screw the screw (no. 21) to the metal plate

Fig. 6. Attach the bracket to one of the PVC profiles found under the pool's decking using a screw (no. 21). Before the screw reaches as far as it will go against the pool's sheeting, place the rubber stopper (no.23) between the screw and the wall.

Thread the transformer's power cable (no. 18) over the profile and put the decking in its right position; this will ensure that the cable is protected.

### 3. Hook mount

Fig. 1. Check that the bracket arm unit is firmly attached to the body of the above-ground pool projector.

Fig. 2. Feed the cable through the groove on the bracket arm unit until it is in the right position on the outside of the pool.

Fig. 8. Fasten the bracket arm unit to the edge of the above-ground pool by putting the hook support in place at the back using the screws and corresponding nuts.

### 5. START-UP

The projector must only work submerged and fitted to the vertical walls of a pool. Never switch on a projector if it is not submerged in water.

Connect the projector's cable to the driver and plug in the driver's plug to a 230 V power supply.

### 6. SAFETY WARNINGS

Ensure that the voltage the lamp receives is never greater than 12 V.

The floodlamp should only operate underwater while secured to the vertical walls of the pool. Never switch on the floodlamp if it is not underwater.

### 7. SAFETY WARNINGS

- Anyone who sets up this device must have the qualifications required to do so.
- Never open the light module.
- All contact with electric current must be avoided.
- The regulations in force on the prevention of accidents must be observed.
- The installation must comply with the standards of IEC 364-7-702: ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS. REQUIREMENTS FOR SPECIAL INSTALLATIONS OR LOCATIONS. SWIMMING POOLS.
- The projector must be disconnected from the power supply whenever any maintenance jobs or the replacement of spare parts must be carried out.
- Do not handle when feet are wet.
- There must be a distance of at least 4 m between the driver fed by a 230 V AC power supply and the pool.
- The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches the end of its service life, the whole of the luminaire must be replaced.
- This projector has been designed to only run with the driver supplied. This driver is a SELV device that complies with standards EN 61347-2-1 and EN 61347-2-13. The driver's transformer is a safety transformer that complies with IEC/ EN 60558-2-6.
- The power cable and wiring on these luminaires cannot be replaced if damaged. If damaged, the luminaire must be destroyed.
- The luminaire should be fitted in such a way that it is not possible to stare at it from closer than 1 m.
- This above-ground pool projector is resistant to the pool treatments described below provided that the concentration values do not exceed the following values:

TYPE OF TREATMENT	CONCENTRATION IN THE WATER
Chlorine	2 mg /l
Bromine	5 mg/l
Salt chlorinator (NaCl)	6 g/l

Note: the pH of pool water must always be between 7.2 and 7.6.



**IMPORTANTE:** El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este aparato.

Para conseguir un óptimo rendimiento del proyector para piscina elevada, modelo LAGP8 es conveniente observar las instrucciones que se indican a continuación:

## 1. COMPRUEBE EL CONTENIDO DEL EMBALAJE

En el interior de la caja encontrará los siguientes accesorios:

- Conjunto Proyector Piscina Elevada con cable de 7m + Conjunto Brazo Soporte Proyector (se entregan los dos Conjuntos montados) + Driver preparado para ser alimentado a la red eléctrica 230V 50/60Hz. Salida del driver 24Vdc
- Bolsa con Anclaje Playa
- Soporte Gancho
- Manual de Instrucciones

## 2. CARACTERÍSTICAS GENERALES

Este proyector ha sido diseñado para utilizarse principalmente en Piscina Elevadas. Se trata de un aparato eléctrico de clase III con una muy baja tensión de seguridad (24 V con corriente continua).

Para poner el Proyector en funcionamiento, este tiene que estar totalmente sumergido en el agua.

El proyector cumple con el grado de protección IP68 (resistencia a la penetración de polvo, a los cuerpos sólidos y a la humedad) con una profundidad de inmersión nominal de 2 m.

Este proyector cumple con las normas internacionales de seguridad de luminarias, en especial la norma EN 60598-2-18: LUMINARIAS PARTE 2: REQUERIMIENTOS PARTICULARES SECCIÓN 18 LUMINARIAS PARA PISCINAS Y APLICACIONES SIMILARES.

**El fabricante en ningún caso se responsabiliza del montaje, instalación o puesta en funcionamiento de cualquier manipulación o incorporación de componentes eléctricos que no se hayan llevado a cabo en sus instalaciones.**

## 3. INSTALACIÓN

- El proyector va colocado verticalmente en la pared de la piscina y fijado al borde de esta.(Fig 6)
- El driver se debe alimentar a la red eléctrica a 230Vac 50/60 Hz. La salida del driver, 24Vdc, se debe conectar al cable de 7m que alimenta el proyector. Importante mantener las distancias de seguridad descritas en el apartado “Advertencias de seguridad”.
- Para iluminar claramente una piscina se recomienda instalar un proyector cada 10 m<sup>2</sup> de superficie de agua.
- A fin de evitar deslumbramientos, los proyectores deben instalarse orientados en sentido contrario de la vivienda o vista habitual de la piscina.
- La luminaria no es una luminaria portátil y que se debe instalar conforme a las instrucciones de montaje.

## 4. MONTAJE

**Este proyector esta diseñado para montarse principalmente en piscinas elevadas. El proyector se suministra en 2 partes, el conjunto proyector con el transformador con el cable correspondiente y el conjunto brazo soporte proyector. Hay tres formas para colocar el proyector en la piscina:**

### 1. Anclaje Standard:

Fig. 1. Comprobar que el conjunto brazo soporte esta bien fijado con el Cuerpo proyector piscina elevada.

Fig. 2. Colocar el cable por la ranura que lleva el conjunto brazo soporte hasta que el cable salga correctamente al exterior de la piscina.

Fig. 3. Fijar el conjunto brazo soporte en el borde de la piscina elevada mediante los tornillos con las correspondientes tuercas.

### 2. Anclaje “Playa”:

Como adaptar el soporte de plástico a piscinas con perfil metálico (“Playa”)

Fig. 1. Comprobar que el conjunto brazo soporte esta bien fijado con el Cuerpo proyector piscina elevada.

Fig. 5. Una la pletina metálica (nº 20) al brazo soporte plástico (nº 13) por medio de los remaches plásticos (nº 22); para ello use la ayuda de un taco de madera (nº 24) y un pequeño mazo (nº 25). Enroscar el tornillo (nº 21) en la pletina metálica.

Fig. 6. Fije el soporte a unos de los perfiles de PVC que se encuentran debajo de las playas de la piscina por medio del tornillo (nº 21); antes de que el tornillo haga tope contra la chapa de la piscina coloque el tope de goma (nº 23) entre el tornillo y la pared.

Pase el cable de corriente del transformador (nº 18) por encima del perfil y coloque la playa en su posición correcta; esto

hará que el cable quede protegido.

### 3. Anclaje con Gancho:

Fig. 1. Comprobar que el conjunto brazo soporte esta bien fijado con el Cuerpo proyector piscina elevada (nº.1)

Fig. 2. Colocar el cable por la ranura que lleva el conjunto brazo soporte hasta que el cable salga correctamente al exterior de la piscina.

Fig. 8. Fijar el conjunto brazo soporte en el borde de la piscina elevada, colocando el Soporte Gancho por la parte trasera, mediante los tornillos con las correspondientes tuercas.

### 5. PUESTA EN MARCHA

El proyector únicamente debe funcionar sumergido y fijado a las paredes verticales de la piscina. No encender nunca el proyector si no está sumergido en agua.

**Conectar el cable del proyector al driver y enchufar el enchufe del driver a una toma de 230V.**

### 6. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Las personas que se encarguen del montaje deben poseer la calificación requerida para este tipo de trabajos.
- No abrir nunca el modulo de luz.
- Se debe evitar entrar en contacto con la tensión eléctrica.
- Se deben respetar las normas vigentes para la prevención de accidentes.
- A tal respecto, se deben cumplir las normas IEC 364-7-702: INSTALACIONES ELÉCTRICAS EN EDIFICIOS. INSTALACIONES ESPECIALES. PISCINAS.
- Cualquier operación de mantenimiento o sustitución de piezas debe realizarse con el proyector desconectado de la red.
- No manipular con los pies mojados.
- La distancia entre el driver alimentado a 230Vac y la piscina debe ser mínimo de 4m.
- La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable, cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa.
- Este proyector ha sido diseñado para funcionar únicamente con el driver suministrado. Este driver es SELV y cumple con las normas EN 61347-2-1 y EN 61347-2-13. El transformador de este driver es de seguridad y cumple con la IEC/ EN 60558-2-6.
- El cable flexible o cordón exterior de esta luminaria no puede sustituirse en el caso que esté dañado. La luminaria debe destruirse.
- La luminaria debería colocarse de forma que no se espera una mirada prolongada a la luminaria a una distancia más cercana a 1m.
- El proyector de piscina elevada resiste a los tratamientos de piscina descritos seguidamente siempre que los valores de concentración no superen los siguientes valores:

TIPO DE TRATAMIENTO	CONCENTRACIÓN EN EL AGUA
Cloro	2 mg /l
Bromo	5 mg/l
Electrólisis de sal (Na Cl)	6 g/l

**Atención:** el Ph del agua de la piscina siempre debe estar entre 7,2 y 7,6.



**IMPORTANT** : Le manuel d'instructions que vous tenez entre vos mains contient des informations fondamentales sur les mesures de sécurité à adopter au moment de l'installation et de la mise en service. C'est pourquoi, il est indispensable que l'installateur comme l'utilisateur lisent les instructions avant le montage et la mise en service. Veuillez conserver ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement concernant le fonctionnement de cet appareil.

Il est recommandé de suivre les instructions ci-dessous, afin d'obtenir les meilleures performances du projecteur LAGP8 pour piscine hors sol :

## 1. VEUILLEZ VÉRIFIER LE CONTENU DE L'EMBALLAGE

La boîte contient les accessoires suivants :

- Un kit projecteur piscine hors-sol avec un câble de 7 m + un kit pour le bras de support (les deux kits sont livrés montés) + un transformateur pouvant être raccordé à un réseau électrique de 230 V 50/60 Hz. Sortie du transformateur 24 Vcc
- Sachet avec fixation pour la « Playa »
- Support avec accroche
- Manuel d'instructions

## 2. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Ce projecteur est destiné principalement aux piscines hors sol. C'est un appareil électrique de classe III avec une très basse tension de sécurité (24 V en courant continu).

Avant de mettre en marche le projecteur, il doit être entièrement immergé dans l'eau.

Le projecteur a un indice de protection IP68 (il est étanche à la poussière, aux corps solides, et à l'eau) et une profondeur d'immersion nominale de 2 m.

Ce projecteur est conforme aux normes internationales de sécurité des luminaires, notamment à la norme EN 60598-2-18 : LUMINAIRES - PARTIE 2 : RÈGLES PARTICULIÈRES - SECTION 18 : LUMINAIRES POUR PISCINES ET USAGES ANALOGUES.

**Le fabricant n'est en aucun cas responsable, du montage, de l'installation, de la mise en service, de la manipulation ou de l'incorporation de composants électriques qui n'auraient pas été réalisés par ses soins.**

## 3. INSTALLATION

- Le projecteur doit être placé verticalement sur la paroi de la piscine et fixé au bord de la piscine. (Fig 6)
- Le transformateur doit être raccordé à un réseau électrique de 230 Vca 50/60 Hz. La sortie du transformateur, 24 Vcc, doit être raccordée au câble de 7 m qui alimente le projecteur. Il est important de maintenir les distances de sécurité décrites dans le paragraphe « Mises en garde de sécurité ».
- Pour bien éclairer une piscine, il est recommandé d'installer un projecteur tous les 10 m<sup>2</sup> de surface d'eau.
- Pour éviter les éblouissements, les projecteurs ne doivent pas être orientés vers l'habitation ou entraver la vue sur la piscine.
- Le luminaire n'est pas mobile et doit être installé conformément aux instructions de montage.

## 4. MONTAGE

**Ce projecteur est destiné principalement aux piscines hors sol. Le projecteur est fourni en 2 parties, le kit projecteur avec le transformateur et le câble correspondant, et le kit du bras de support du projecteur. Il existe trois façons de placer le projecteur dans la piscine :**

### 1. Fixation standard :

Fig : 1. Vérifiez que le kit du bras de support est bien fixé au corps du projecteur de la piscine hors sol.

Fig : 2. Passez le câble dans la rainure du bras de support jusqu'à ce que le câble sorte correctement de la piscine.

Fig : 3. Fixez le kit du bras de support sur le bord de la piscine hors sol avec les tournevis et les écrous correspondants.

### 2. Fixation « Playa »

Comment adapter le support en plastique à des piscines avec profilé métallique (« Playa »)

Fig : 1. Vérifiez que le kit du bras de support est bien fixé au corps du projecteur de la piscine hors sol.

Fig : 5. Assemblez la plaque métallique (n° 20) au bras de support en plastique (n° 13) avec les rivets en plastique (n° 22) ; pour cela aidez-vous d'une cheville en bois (n° 24) et d'un petit marteau (n° 25). Vissez avec le tournevis (n° 21) sur la plaque métallique.

Fig : 6. Fixez le support à l'un des profilés en PVC qu'il y a sous les plages de la piscine avec le tournevis (n° 21) ; avant que le tournevis ne bute contre la tôle de la piscine, placez la butée en caoutchouc (n° 23) entre le tournevis et la paroi. Passez le câble électrique du transformateur (n° 18) par-dessus le profilé et remettez la plage en position correcte ; ceci permettra de protéger le câble.

### 3. Fixation avec accroche :

Fig : 1. Vérifiez que le kit du bras de support est bien fixé au corps du projecteur de la piscine hors sol (n° 1)

Fig : 2. Passez le câble dans la rainure du bras de support jusqu'à ce que le câble sorte correctement de la piscine.

Fig : 8. Fixez le kit du bras de support sur le bord de la piscine hors sol, en vissant le Support avec accroche par l'arrière, à l'aide des tournevis et des écrous correspondants.

### 5. MISE EN MARCHÉ

Le projecteur ne fonctionne qu'une fois immergé et fixé aux parois verticales de la piscine. Ne jamais allumer le projecteur s'il n'est pas immergé dans l'eau.

Raccordez le câble du projecteur au transformateur et branchez la prise du transformateur dans une prise de courant à 230 V.

### 6. MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

- Les personnes chargées du montage doivent être qualifiées pour ce type de travail.
- Ne jamais ouvrir le boîtier électrique.
- Éviter tout contact avec la tension électrique.
- Il est impératif de respecter les normes de prévention des accidents en vigueur.
- Dans ce cadre, il est important de se conformer aux normes CEI 364-7-702: INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DES BÂTIMENTS - PARTIE 7-702 - RÈGLES POUR LES INSTALLATIONS ET EMPLACEMENTS SPÉCIAUX - PISCINES ET AUTRES BASSINS.
- Toute opération d'entretien ou de remplacement des pièces doit être réalisée après avoir débranché le projecteur du réseau électrique.
- Ne pas manipuler avec les pieds mouillés.
- La distance entre le transformateur alimenté à 230 Vca et la piscine doit être au minimum de 4 m.
- La source d'éclairage de ce luminaire n'est pas remplaçable, lorsque la source de lumière est épuisée, le luminaire doit être entièrement remplacé.
- Le projecteur ne doit fonctionner qu'avec le transformateur fourni. Ce transformateur, de type SELV, est conforme aux normes EN 61347-2-1 et EN 61347-2-13. Ce transformateur est sécurisé conformément aux normes CEI/EN 60558-2-6.
- Le câble flexible ou le cordon extérieur de ce luminaire ne peut pas être remplacé s'il est endommagé. Le luminaire doit être détruit.
- Le luminaire doit être placé de façon à ne pas pouvoir le fixer longtemps à une distance de moins de 1 m.
- Le projecteur de la piscine hors sol résiste aux traitements pour piscine décrits ci-dessous, à condition que les valeurs de concentration ne dépassent pas les valeurs suivantes :

TYPE DE TRAITEMENT	CONCENTRATION DANS L'EAU
Chlore	2 mg /l
Brome	5 mg/l
Électrolyse du sel (Na Cl)	6 g/l

Attention : le Ph de l'eau de la piscine doit toujours être compris entre 7,2 et 7,6.



**IMPORTANTE:** Il presente manuale contiene informazioni fondamentali circa le misure di sicurezza da adottare durante le fasi di installazione e messa in funzione. È quindi essenziale che sia l'installatore che l'utente leggano le istruzioni ivi contenute prima di procedere all'installazione e alla messa in funzione. Conservare il presente manuale per riferimenti futuri in merito al funzionamento di questo apparecchio.

Al fine di ottenere una prestazione ottimale del proiettore per piscina fuori terra modello LAGP8 è conveniente osservare le seguenti istruzioni:

## 1. CONTROLLARE IL MATERIALE FORNITO

La confezione contiene i seguenti accessori:

- Gruppo proiettore per piscina fuori terra con 7 metri di cavo + gruppo braccio di supporto del proiettore (entrambi i gruppi sono forniti in dotazione assemblati) + driver pronto per essere collegato alla rete elettrica da 230V 50/60Hz. Uscita del driver da 24 Vdc
- Borsa con sistema di ancoraggio Playa
- Supporto a gancio
- Manuale d'uso

## 2. CARATTERISTICHE GENERALI

Questo proiettore è stato concepito per essere utilizzato principalmente in piscine fuori terra. Si tratta di un apparecchio elettrico di classe III con una tensione di sicurezza molto bassa (24 V corrente continua).

Il proiettore deve essere completamente immerso nell'acqua per funzionare correttamente.

Il proiettore è conforme al grado di protezione IP68 (resistenza alla penetrazione di polvere, corpi solidi e umidità) con una profondità di immersione nominale di 2 m.

Questo proiettore è conforme alle norme internazionali di sicurezza degli apparecchi d'illuminazione, in particolare alla norma EN 60598-2-18: APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE. PARTE 2: REQUISITI PARTICOLARI. SEZIONE 18: APPARECCHI PER PISCINE E USI SIMILARI.

**In nessun caso, il produttore assume responsabilità in merito a operazioni di montaggio, installazione e messa in servizio né a eventuali interventi o aggiunte di componenti elettrici compiuti al di fuori delle rispettive strutture.**

## 3. INSTALLAZIONE

- Il proiettore va posto verticalmente sulla parete della piscina e fissato al bordo vasca (fig. 6).
- Il driver deve collegarsi a una rete elettrica da 230 Vac 50/60 Hz e la rispettiva uscita (24 Vdc) al cavo di 7 m che alimenta il proiettore. È importante mantenere le distanze di sicurezza descritte nella sezione "Avvertenze di sicurezza".
- Per illuminare con chiarezza una piscina si consiglia di installare un proiettore ogni 10 m<sup>2</sup> della superficie dell'acqua.
- Per evitare qualsiasi rischio di abbagliamento, installare i proiettori orientati in senso opposto rispetto alla casa o alla vista abituale della piscina.
- Questo apparecchio di illuminazione non è un sistema portatile e deve essere installato secondo le istruzioni pertinenti.

## 4. INSTALLAZIONE

**Questo proiettore è stato concepito per essere installato principalmente in piscine fuori terra. Il proiettore fornito in dotazione è costituito da due parti: il gruppo proiettore con il trasformatore e il cavo corrispondente, nonché il gruppo del braccio di supporto del proiettore. Il proiettore si può installare in piscina in tre diverse modalità:**

### 1. Fissaggio standard:

Fig. 1. Verificare che il gruppo del braccio di supporto sia saldamente fissato al corpo del proiettore per piscina fuori terra.

Fig. 2. Inserire il cavo nella scanalatura presente nel gruppo del braccio di supporto fino a quando non fuoriesca correttamente all'esterno della piscina.

Fig. 3. Fissare il gruppo del braccio di supporto al bordo della piscina fuori terra con l'ausilio delle viti e dei corrispondenti dadi.

### 2. Fissaggio "Playa":

Come adattare il supporto di plastica a piscine provviste di profilo metallico ("Playa").

Fig. 1. Verificare che il gruppo del braccio di supporto sia saldamente fissato al corpo del proiettore per piscina fuori terra.

Fig. 5. Fissare la piastra metallica (n. 20) al braccio supporto in plastica (n. 13) per mezzo dei rivetti in plastica (n. 22). A tal fine, utilizzare un blocchetto di legno (n. 24) e una piccola mazza (n. 25). Avvitare la vite (n. 21) nella piastra metallica.

Fig. 6. Fissare il supporto a uno dei profili in PVC situati sotto i profili metallici della piscina mediante l'apposita vite (n. 21). Prima che la vite arrivi in fondo e tocchi la piastra della piscina, posizionare l'elemento di arresto in gomma (n. 23) tra la vite e la parete.

Far passare il cavo di alimentazione del trasformatore (n. 18) sopra il profilo e disporre il profilo metallico della piscina in acciaio nella posizione prevista in modo tale da proteggere il cavo.



### 3. Fissaggio con gancio:

Fig. 1. Controllare che il gruppo del braccio di supporto sia saldamente fissato al corpo del proiettore per piscina fuori terra (n. 1).

Fig. 2. Inserire il cavo nella scanalatura presente nel gruppo del braccio di supporto fino a quando non fuoriesca correttamente all'esterno della piscina.

Fig. 8. Fissare il gruppo del braccio di supporto al bordo della piscina fuori terra, disponendo il supporto a gancio sul retro, tramite le viti e i corrispondenti dadi.

### 5. MESSA IN FUNZIONE

Il proiettore deve funzionare solo sommerso e fissato alle pareti verticali della piscina. Non accendere mai il proiettore se non è immerso nell'acqua.

**Collegare il cavo del proiettore al driver e inserire la spina del driver in una presa da 230 V.**

### 6. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Le persone incaricate dell'installazione devono essere qualificate per lo svolgimento di questo tipo di interventi.
- Non aprire mai il modulo della luce.
- Evitare il contatto con la tensione elettrica.
- Rispettare la normativa antinfortunistica vigente.
- A tal fine, osservare le norme IEC 364-7-702: **INSTALLAZIONI ELETTRICHE IN EDIFICI. INSTALLAZIONI SPECIALI. PISCINE.**
- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o sostituzione di componenti scollegare il proiettore dalla rete elettrica.
- Non toccare con i piedi bagnati.
- La distanza tra il driver alimentato a 230 Vac e la piscina deve essere di almeno 4 m.
- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile. Pertanto, nel momento in cui tale elemento giunge al termine della rispettiva vita utile occorre sostituire l'intera luce.
- Questo proiettore è stato progettato per funzionare esclusivamente con il driver fornito in dotazione. Questo driver è SELV ed è conforme alle norme EN 61347-2-1 ed EN 61347-2-13. Il trasformatore di questo driver è di sicurezza ed è conforme alla norma IEC/EN 60558-2-6.
- In caso di segni di danneggiamento non è possibile sostituire il cavo flessibile o la corda esterna, ma è necessario smaltire l'intero apparecchio.
- La luce va disposta in modo tale da escludere la possibilità che qualcuno la fissi a lungo a una distanza inferiore a 1 m.
- Il proiettore per piscina fuori terra resiste ai trattamenti descritti di seguito, purché i valori di concentrazione non superino le seguenti soglie:

TIPO DI TRATTAMENTO	CONCENTRAZIONE NELL'ACQUA
Cloro	2 mg /l
Bromo	5 mg/l
Elettrolisi del sale (Na Cl)	6 g/l

**Attenzione: il pH dell'acqua della piscina deve essere sempre compreso tra 7,2 e 7,6.**



**WICHTIG:** Dieses Handbuch enthält grundlegende Informationen bezüglich der Sicherheitsmaßnahmen, die bei der Installation und Inbetriebnahme zu befolgen sind. Daher müssen sowohl der Installateur als auch der Benutzer die Anweisungen lesen, bevor das Gerät montiert und in Betrieb genommen wird. Bewahren Sie das Handbuch zum Nachschlagen der Funktionsweise dieses Geräts auf.

Für eine optimale Leistung des Strahlers für oberirdische Pools Modell LAGP8 sollten die folgenden Anweisungen beachtet werden:

## 1. PRÜFEN SIE DEN VERPACKUNGSINHALT

Im Karton befinden sich die folgenden Zubehörteile:

- Baugruppe Strahler oberirdischer Pool mit Kabel 7 m + Baugruppe Haltearm Strahler (beide Baugruppen werden montiert geliefert) + Treiber für den Anschluss an das Stromnetz 230V 50/60Hz. Treiberausgang 24Vdc
- Beutel mit Playa-Verankerung
- Hakenhalterung
- Bedienungsanleitung

## 2. ALLGEMEINE MERKMALE

Dieser Strahler ist für den Unterwassergebrauch vor allem in oberirdischen Pools ausgelegt. Es handelt sich um ein elektrisches Gerät der Klasse III mit sehr niedriger Sicherheitsspannung (24 V Gleichstrom)

Für die Inbetriebnahme muss der Strahler vollständig ins Wasser eingetaucht sein.

Der Strahler entspricht der Schutzklasse IP68 (Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen von Staub, Fremdkörpern und Feuchtigkeit) mit einer nominellen Eintauchtiefe von 2 m.

Dieser Strahler entspricht den internationalen Sicherheitsstandards für Leuchten, insbesondere dem Standard EN 60598-2-18: LEUCHTEN TEIL 2: BESONDERE ANFORDERUNGEN ABSCHNITT 18 LEUCHTEN FÜR SCHWIMMBECKEN UND ÄHNLICHE ANWENDUNGEN.

**Der Hersteller ist in keinem Fall für die Montage, Installation oder Inbetriebnahme sowie für jegliche Handhabung oder Einbau von elektrischen Komponenten verantwortlich, die nicht in seinen Einrichtungen vorgenommen wurden.**

## 3. INSTALLATION

- Der Strahler wird senkrecht an der Poolwand angebracht und an deren Rand befestigt (Abb. 6).
- Der Treiber muss an ein Stromnetz mit 230Vac 50/60 Hz angeschlossen werden. Der Treiberausgang 24Vdc muss an das 7 m-Kabel des Strahlers angeschlossen werden. Die im Abschnitt „Sicherheitshinweise“ aufgeführten Abstände müssen eingehalten werden.
- Zum Ausleuchten eines Pools wird empfohlen, einen Strahler pro 10 m<sup>2</sup> Wasserfläche zu installieren.
- Damit die Anwohner nicht geblendet werden, müssen die Strahler in Gegenrichtung zur Wohnung bzw. üblichen Blickrichtung auf den Pool installiert werden.
- Die Leuchte ist nicht mobil und muss gemäß der Montageanleitung installiert werden.

## 4. MONTAGE

**Dieser Strahler ist für den Unterwassergebrauch ausgelegt. Der Strahler wird in 2 Teilen geliefert, der Baugruppe Strahler mit Transformator und zugehörigem Kabel sowie der Baugruppe Haltearm Strahler. Es gibt drei Möglichkeiten, den Strahler im Pool anzubringen:**

### 1. Standardverankerung:

Abb. 1. Prüfen Sie, dass die Baugruppe gut am Körper des Strahlers für oberirdischen Pool befestigt ist.

Abb. 2. Führen Sie das Kabel durch den Schlitz der Baugruppe Haltearm, bis es ordnungsgemäß aus dem Pool herausragt.

Abb. 3. Befestigen Sie die Baugruppe Haltearm mithilfe der Schrauben und zugehörigen Muttern am Rand des oberirdischen Pools.

### 2. Verankerung „Playa“:

Anpassung der Kunststoffhalterung an Pools mit Metallrahmen („Playa“)

Abb. 1. Prüfen Sie, dass die Baugruppe gut am Körper des Strahlers für oberirdischen Pool befestigt ist.

Abb. 5. Befestigen Sie die Metallschiene (Nr. 20) am Kunststoffhaltearm (Nr. 13) mittels der Kunststoffnieten (Nr. 22); verwenden Sie hierzu einen Holzdübel (Nr. 24) und einen kleinen Hammer (Nr. 25). Verschrauben Sie die Schraube (Nr. 21 mit der Metallschiene.

Abb. 6. Befestigen Sie die Halterung an einem der PVC-Profile unter den Liegebereichen des Pools mithilfe der Schraube (Nr. 21); bevor die Schraube an das Pool-Blech anschlägt, bringen Sie den Gummistopfen (Nr. 23) zwischen der Schraube und der Wand an.

Führen Sie das Stromkabel des Transformators (Nr. 18) über das Profil und bringen Sie den Liegebereich in seine korrekte Position. Dadurch wird das Kabel geschützt.

### 3. Verankerung mit Haken:

Abb. 1. Prüfen Sie, dass die Baugruppe Haltearm gut am Körper des Strahlers für oberirdischen Pool (Nr. 1) befestigt ist.

Abb. 2. Führen Sie das Kabel durch den Schlitz der Baugruppe Haltearm, bis es ordnungsgemäß aus dem Pool herausragt.

Abb. 8. Befestigen Sie die Baugruppe Haltearm mithilfe der Schrauben und zugehörigen Muttern am Rand des oberirdischen Pools. Bringen Sie hierbei die Hakenhalterung am hinteren Teil an.

### 5. INBETRIEBNAHME

Der Strahler darf nur ins Wasser eingetaucht und an die senkrechten Poolwände befestigt verwendet werden. Der Strahler darf nie eingeschaltet werden, wenn er nicht ins Wasser eingetaucht ist.

**Befestigen Sie das Kabel des Strahlers am Treiber und schließen Sie den Stecker des Treibers an eine 230V-Steckdose an.**

### 6. SICHERHEITSHINWEISE

• Die Techniker, die das Gerät montieren, müssen über die erforderliche Qualifikation für diese Art Arbeiten verfügen.

• Öffnen Sie nie das Lichtmodul.

• Vermeiden Sie den Kontakt mit elektrischem Strom.

• Halten Sie die geltenden Vorschriften zur Unfallverhütung ein.

• Diesbezüglich müssen die Standards IEC 364-7-702 eingehalten werden: **ELEKTRISCHE ANLAGEN IN GEBÄUDEN. SONDERANLAGEN. POOLS.**

• Bei allen Wartungsarbeiten oder beim Auswechseln von Teilen muss der Strahler vom Stromnetz getrennt sein.

• Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Füßen an.

• Der Abstand zwischen dem an 230 Vac angeschlossenen Treiber und dem Pool muss mindestens 4 m betragen.

• Die Leuchtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Leuchtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die ganze Leuchte ausgetauscht werden.

• Dieser Strahler ist nur für den Betrieb mit dem mitgelieferten Treiber ausgelegt. Dieser Treiber ist SELV und entspricht den Standards EN 61347-2-1 und EN 61347-2-13. Der Transformator dieses Treibers ist ein Sicherheitstransformator, der dem Standard IEC/EN 60558-2-6 entspricht.

• Das Flexkabel bzw. Außenkabel dieser Leuchte darf im Fall einer Beschädigung nicht ausgetauscht werden. Die Leuchte muss vernichtet werden.

• Die Leuchte muss so angebracht werden, dass nicht von einem längeren Blick in die Leuchte aus einer Entfernung von weniger als 1 m ausgegangen werden kann.

• Der Strahler für oberirdischen Pool ist resistent gegen die im Folgenden beschriebenen Poolbehandlungen, vorausgesetzt, die Konzentrationen überschreiten nicht die angegebenen Werte:

BEHANDLUNGSTYP	KONZENTRATION IM WASSER
Chlor	2 mg /l
Brom	5 mg/l
Salzelektrolyse (NaCl)	6 g/l

**Achtung:** Der pH des Poolwassers muss immer 7,2 bis 7,6 betragen.



**BELANGRIJK:** deze handleiding bevat belangrijke informatie over de veiligheidsmaatregelen die u moet treffen tijdens de installatie en inbedrijfstelling. Daarom moeten zowel de installateur als de gebruiker de instructies lezen alvorens over te gaan tot de montage en inbedrijfstelling. Bewaar deze handleiding, zodat u deze later nog kunt raadplegen als u vragen hebt over de werking van het apparaat.

Voor een optimaal rendement van de spot voor opbouwzwembaden model LAGP8, is het raadzaam de volgende aanwijzingen op te volgen:

## 1. CONTROLEER DE INHOUD VAN DE VERPAKKING

In de doos vindt u de volgende elementen:

- Spot voor opbouwzwembad met kabel van 7 m + Steunarm voor spot (de spot en de steunarm zijn gemonteerd bij de levering) + Driver voor voeding via een elektriciteitsnet van 230V 50/60Hz. Uitgang van de driver 24 Vdc
- Zak met accessoires voor bevestiging 'Playa'
- Haaksteun
- Handleiding

## 2. ALGEMENE KENMERKEN

Deze spot is hoofdzakelijk ontworpen voor gebruik in opbouwzwembaden. Het is een elektrisch apparaat van klasse III met een zeer lage veiligheidsspanning (24 V gelijkstroom).

De spot mag alleen in bedrijf worden gesteld wanneer hij volledig ondergedompeld is.

De spot voldoet aan de beschermingsgraad IP68 (volledige bescherming tegen stof, vaste voorwerpen en vocht) bij een nominale onderdompelingsdiepte van 2 m.

Deze spot voldoet aan de internationale veiligheidsnormen voor verlichtingsarmaturen, in het bijzonder de norm EN 60598-2-18: VERLICHTINGSARMATUREN DEEL 2: BIJZONDERE EISEN - SECTIE 18: ARMATUREN VOOR ZWEMBASSINS EN SOORTGELIJKE TOEPASSINGEN.

De fabrikant is in geen geval aansprakelijk voor de montage, installatie of inbedrijfstelling van elektrische onderdelen die buiten zijn installaties zijn gewijzigd of toegevoegd.

## 3. INSTALLATIE

- De spot moet verticaal tegen de zwembadwand worden geplaatst en aan de rand van de wand worden bevestigd (Afb. 6).
- De driver moet worden gevoed door een elektriciteitsnet van 230Vac 50/60 Hz. De uitgang van 24 Vdc van de driver moet worden aangesloten op de voedingskabel van 7 m van de spot. Het is belangrijk om de veiligheidsafstanden beschreven onder 'veiligheidswaarschuwingen' na te leven.
- Voor een goed verlicht zwembad is het raadzaam om voor elke 10 m<sup>2</sup> wateroppervlakte een spot te installeren.
- Om verblinding te vermijden, moeten de spots zo worden geïnstalleerd dat ze niet naar de woning zijn gericht of naar het punt vanwaaruit het zwembad meestal wordt bekeken.
- De verlichtingsarmatuur is niet draagbaar en moet worden geïnstalleerd volgens de montage-instructies.

## 4. MONTAGE

Deze spot is hoofdzakelijk ontworpen voor montage in opbouwzwembaden. De spot wordt in twee delen geleverd, namelijk de spot met de transformator en de bijbehorende kabel enerzijds, en de steunarm voor de spot anderzijds. De spot kan op drie verschillende manieren in het zwembad worden geplaatst:

### 1. Standaardbevestiging:

Afb. 1. Controleer of de steunarm goed is bevestigd aan de spot voor opbouwzwembaden.

Afb. 2. Steek de kabel door de gleuf van de steunarm, tot buiten het zwembad.

Afb. 3. Bevestig de steunarm aan de rand van het opbouwzwembad met de schroeven en bijbehorende moeren.

### 2. Bevestiging 'Playa':

De plastic steun aanpassen aan zwembaden met een metalen profiel ('Playa')

Afb. 1. Controleer of de steunarm goed is bevestigd aan de spot voor opbouwzwembaden.

Afb. 5. Bevestig het metalen plaatje (nr. 20) aan de plastic steunarm (nr. 13) door middel van de plastic klinknagels (nr. 22). Gebruik daarvoor een houten plug (nr. 24) en een kleine hamer (nr. 25). Draai de schroef (nr. 21) in het metalen plaatje.

Afb. 6. Bevestig de steunarm aan een van de pvc profielen onder de brede randen van het zwembad met behulp van de schroef (nr. 21). Breng de rubberen buffer (nr. 23) aan tussen de schroef en de wand, voordat de schroef tot tegen de zwembadplaat komt.

Haal de stroomkabel van de transformator (nr. 18) over het profiel heen en plaats de brede rand in zijn correcte positie. Op die manier is de kabel beschermd.

### 3. Bevestiging met haak:

Afb. 1. Controleer of de steunarm goed is bevestigd aan de spot voor opbouwzwembaden (nr. 1).

Afb. 2. Steek de kabel door de gleuf van de steunarm, tot buiten het zwembad.

Afb. 8. Bevestig de steunarm aan de rand van het opbouwzwembad met de schroeven en bijbehorende moeren. Plaats daarbij de haaksteun aan de achterkant.

### 5. INBEDRIJFSTELLING

Stel de spot pas in bedrijf wanneer hij is ondergedompeld en aan de verticale zwembadwand is bevestigd. Schakel de spot nooit in als deze niet is ondergedompeld in water.

Sluit de kabel van de spot aan op de driver en steek de stekker van de driver in een contactdoos van 230 V.

### 6. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Alleen personen met de vereiste kwalificatie mogen de montage uitvoeren.
- Het is verboden om de verlichtingsarmatuur te openen.
- Vermijd elk contact met de elektrische spanning.
- Leef de geldende normen na om ongevallen te voorkomen.
- Leef de normen na van IEC 364-7-702: ELEKTRISCHE INSTALLATIES IN GEBOUWEN. SPECIALE INSTALLATIES. ZWEMBADEN.
- Om onderhoud uit te voeren of onderdelen te vervangen, moet de spot worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Raak de installatie niet aan wanneer u natte voeten hebt.
- De afstand tussen de driver met een voeding van 230 Vac en het zwembad moet minstens 4 m bedragen.
- De lichtbron van deze verlichtingsarmatuur kan niet worden vervangen. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur bereikt, moet de volledige armatuur worden vervangen.
- Deze spot is ontworpen om uitsluitend met de bijgeleverde driver te werken. De driver is SELV en voldoet aan de normen EN 61347-2-1 en EN 61347-2-13. De driver heeft een veiligheidstransformator die voldoet aan IEC/EN 60558-2-6.
- De flexibele kabel of het externe snoer van deze verlichtingsarmatuur kan niet worden vervangen wanneer ze beschadigd zijn. In dat geval moet de verlichtingsarmatuur worden afgedankt.
- De verlichtingsarmatuur moet zo worden geplaatst dat er normaal gezien niet langdurig naar wordt gekeken vanop een afstand van minder dan 1 m.
- De spot voor opbouwzwembaden is bestand tegen de hieronder beschreven zwembadbehandelingen, op voorwaarde dat de aangegeven concentratiewaarden niet worden overschrijden:

TYPE BEHANDELING	CONCENTRATIE IN HET WATER
Chloor	2 mg /l
Broom	5 mg/l
Zoutelektrolyse (Na Cl)	6 g/l

Opgelet: de pH van het zwembadwater moet steeds tussen 7,2 en 7,6 bedragen.



**IMPORTANTE:** O manual de instruções que tem nas mãos contém informações fundamentais sobre as medidas de segurança a adotar na instalação e colocação em serviço. É, portanto, imprescindível que tanto o instalador como o utilizador leiam as instruções antes de proceder à montagem e à colocação em funcionamento. Guarde este manual para futuras consultas sobre o funcionamento deste aparelho.

Para conseguir o desempenho ideal do projetor para piscina elevada, modelo LAGP8, convém observar as instruções indicadas a seguir:

## 1. VERIFIQUE O CONTEÚDO DA EMBALAGEM

No interior da caixa encontrará os seguintes acessórios:

- Conjunto Projetor de Piscina Elevada com cabo de 7 m + Conjunto Braço de Suporte do Projetor (os dois conjuntos são entregues montados) + Driver pronto a ser ligado à rede elétrica a 230V 50/60Hz. Saída do driver 24Vdc
- Saco com ancoragem Playa
- Suporte de gancho
- Manual de instruções

## 2. CARACTERÍSTICAS GERAIS

Este projetor foi concebido para ser utilizado principalmente em piscinas elevadas. Trata-se de um aparelho elétrico de classe III com uma tensão muito baixa de segurança (24 V com corrente contínua).

Para colocar o projetor em funcionamento, este tem de estar totalmente submerso na água.

O projetor cumpre o grau de proteção IP68 (resistência à penetração de poeiras, corpos sólidos e humidade) com uma profundidade de imersão nominal de 2 m.

Este projetor cumpre as normas internacionais de segurança de luminárias, em especial a norma EN 60598-2-18: LUMINÁRIAS - PARTE 2: REGRAS PARTICULARES - SECÇÃO 18 - LUMINÁRIAS PARA PISCINAS E APLICAÇÕES SEMELHANTES.

O fabricante não se responsabiliza em nenhum caso pela montagem, instalação ou colocação em funcionamento nem por qualquer manipulação ou incorporação de componentes elétricos que não tenham sido realizadas nas suas instalações.

## 3. INSTALAÇÃO

- O projetor deve ser colocado verticalmente na parede da piscina e fixado à borda desta. (Fig. 6)
- O driver deve ser ligado à rede elétrica a 230Vac 50/60 Hz. A saída do driver, 24Vdc, deve ser ligada ao cabo de 7 m que alimenta o projetor. É importante manter as distâncias de segurança descritas na secção “Advertências de segurança”.
- Para iluminar claramente uma piscina recomenda-se instalar um projetor a cada 10 m<sup>2</sup> de superfície de água.
- A fim de evitar ofuscamentos, os projetores devem ser instalados orientados no sentido contrário ao da vivenda ou vista habitual da piscina.
- A luminária não é uma luminária portátil e deve ser instalada conforme as instruções de montagem.

## 4. MONTAGEM

Este projetor foi concebido para ser montado principalmente em piscinas elevadas. O projetor é fornecido em 2 partes: o conjunto projetor com o transformador com o cabo correspondente e o conjunto braço de suporte do projetor. O projetor pode ser colocado na piscina de três formas:

### 1. Ancoragem padrão:

Fig. 1. Verificar que o conjunto braço de suporte está bem fixado ao corpo do projetor de piscina elevada.

Fig. 2. Colocar o cabo pela ranhura que leva ao conjunto braço de suporte até que o cabo saia corretamente para o exterior da piscina.

Fig. 3. Fixar o conjunto braço de suporte na borda da piscina elevada com os parafusos e as porcas correspondentes.

### 2. Ancoragem “Playa”:

Como adaptar o suporte de plástico a piscinas com perfil metálico (“Playa”)

Fig. 1. Verificar que o conjunto braço de suporte está bem fixado ao corpo do projetor de piscina elevada.

Fig. 5. Unir a placa metálica (n.º 20) ao braço de suporte plástico (n.º 13) com os rebites plásticos (n.º 22); para isso, utilizar a ajuda de um pedaço de madeira (n.º 24) e de um pequeno martelo (n.º 25). Enroscar o parafuso (n.º 21) na placa metálica.

Fig. 6. Fixar o suporte aos dois perfis de PVC que se encontram debaixo das praias da piscina com o parafuso (n.º 21); antes de o parafuso tocar na chapa da piscina, colocar o batente de borracha (n.º 23) entre o parafuso e a parede.

Passar o cabo de corrente do transformador (n.º 18) por cima do perfil e colocar a praia na respetiva posição correta; isso fará com que o cabo fique protegido.

### 3. Ancoragem com gancho:

Fig. 1. Verificar que o conjunto braço de suporte está bem fixado ao corpo do projetor de piscina elevada (n.º 1).

Fig. 2. Colocar o cabo pela ranhura que leva ao conjunto braço de suporte até que o cabo saia corretamente para o exterior da piscina.

Fig. 8. Fixar o conjunto braço de suporte na borda da piscina elevada, colocando o suporte de gancho pela parte traseira, usando os parafusos com as porcas correspondentes.

### 5. COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

O projetor deve funcionar exclusivamente submerso e fixado às paredes verticais da piscina. Nunca acender o projetor se este não estiver submerso na água.

**Ligar o cabo do projetor ao driver e ligar a ficha do driver a uma tomada de 230 V.**

### 6. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- As pessoas encarregadas da montagem devem possuir a qualificação exigida para este tipo de trabalhos.
- Nunca abrir o módulo de luz.
- Evitar entrar em contacto com a tensão elétrica.
- Respeitar as normas vigentes relativas à prevenção de acidentes.
- A este propósito, devem ser cumpridas as normas IEC 364-7-702: INSTALAÇÕES ELÉTRICAS EM EDIFÍCIOS. INSTALAÇÕES ESPECIAIS. PISCINAS.
- Qualquer operação de manutenção ou substituição de peças deve ser realizada com o projetor desligado da rede elétrica.
- Não manusear com os pés molhados.
- A distância entre o driver alimentado a 230Vac e a piscina deve ser, no mínimo, de 4 m.
- A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, será necessário substituir a luminária completa.
- Este projetor foi concebido para funcionar, exclusivamente, com o driver fornecido. Este driver é SELV e cumpre as normas EN 61347-2-1 e EN 61347-2-13. O transformador deste driver é de segurança e cumpre a IEC/EN 60558-2-6.
- O cabo flexível ou fio exterior desta luminária não pode ser substituído se estiver danificado. A luminária deverá ser eliminada.
- A luminária deve ser colocada de forma a que não se espere um olhar prolongado para a mesma a uma distância inferior a 1 m.
- O projetor de piscina elevada resiste aos tratamentos de piscina descritos a seguir sempre que os valores de concentração não excedam os seguintes valores:

TIPO DE TRATAMENTO	CONCENTRAÇÃO NA ÁGUA
Cloro	2 mg /l
Bromo	5 mg/l
Eletrólise de sal (Na Cl)	6 g/l

**Atenção:** o pH da água da piscina deve estar sempre entre 7,2 e 7,6.



**UWAGA:** Niniejsza instrukcja obsługi zawiera podstawowe informacje na temat środków bezpieczeństwa, które należy podjąć podczas instalacji i uruchomienia urządzenia. Bardzo ważne jest, aby zarówno instalator jak i użytkownik zapoznali się z instrukcją przed jego montażem i uruchomieniem. Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

W celu zapewnienia optymalnego działania projektora do basenów naziemnych, model LAGP8, zaleca się przestrzeganie poniższych wskazówek:

## 1. SPRAWDŹ ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

W pudełku znajdują się następujące akcesoria:

- Zestaw projektora do basenów naziemnych z kablem o długości 7m + zestaw ramienia nośnego projektora (oba zestawy dostarczane są zmontowane) + sterownik zasilany z sieci 230V 50/60Hz. Wyjście sterownika 24Vdc
- Torba z umocowaniem typu „Playa”
- Wspornik hakowy
- Instrukcja obsługi

## 2. OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA

Projektor ten jest przeznaczony do stosowania głównie w basenach naziemnych. Jest to urządzenie elektryczne klasy III zasilane bardzo niskim napięciem bezpiecznym (24V przy prądzie stałym).

Aby uruchomić projektor, musi on zostać całkowicie zanurzony w wodzie.

Projektor jest zgodny ze stopniem ochrony IP68 (odporność na wnikanie pyłu, ciał stałych i wilgoci) przy nominalnej głębokości zanurzenia 2 m.

Projektor jest zgodny z międzynarodowymi standardami bezpieczeństwa dla opraw oświetleniowych, w szczególności z normą EN 60598-2-18: OPRAWY OŚWIETLENIOWE CZĘŚĆ 2: WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE SEKCJA 18 OPRAWY OŚWIETLENIOWE DO BASENÓW KĄPIELOWYCH I PODOBNYCH ZASTOSOWAŃ.

**Producent nie jest w żaden sposób odpowiedzialny za montaż, instalację i uruchomienie jakichkolwiek manipulacji lub przyłączenie elementów elektrycznych, które nie zostały przeprowadzone w jego zakładach.**

## 3. INSTALACJA

- Projektor należy umieścić pionowo na ścianie basenu i przymocować do jej krawędzi (rys. 6).
- Sterownik wymaga zasilania napięciem 230Vac 50/60 Hz. Wyjście sterownika, 24Vdc, należy podłączyć do kabla o długości 7 m zasilającego projektor. Ważne jest, aby zachować odległości bezpieczeństwa opisane w rozdziale „Uwagi dotyczące bezpieczeństwa”.
- Aby dobrze oświetlić basen, zaleca się zainstalowanie jednego projektora na każde 10 m<sup>2</sup> powierzchni wody.
- W celu uniknięcia oślepienia, projektory powinny zostać zainstalowane w kierunku przeciwnym do domu lub widoku na basen.
- Oprawa oświetleniowa nie jest oprawą przenośną i musi zostać zainstalowana zgodnie z instrukcją montażu.

## 4. MONTAŻ

**Projektor ten przeznaczony jest do montażu głównie w basenach naziemnych. Dostarczany jest on w 2 częściach: zespół projektora z transformatorem i odpowiednim kablem oraz zespół ramienia nośnego. Projektor można umieścić w basenie na trzy sposoby:**

### 1. Umocowanie standardowe:

Rys. 1. Sprawdź, czy zespół ramienia nośnego jest odpowiednio przymocowany do korpusu projektora basenu naziemnego.

Rys. 2. Przelóż przewód przez rowek w zespole ramienia nośnego, aż wyjdzie on prawidłowo na zewnątrz basenu.

Rys. 3. Przymocuj zespół ramienia nośnego do krawędzi basenu naziemnego za pomocą śrub z odpowiednimi nakrętkami.

### 2. Umocowanie typu „Playa”:

Jak dopasować uchwyt plastikowy do basenów z profilem metalowym („Playa”)

Rys. 1. Sprawdź, czy zespół ramienia mocującego jest odpowiednio przymocowany do korpusu projektora basenu naziemnego.

Rys. 5. Przymocuj płytkę metalową (nr 20) do plastikowego ramienia nośnego (nr 13) za pomocą plastikowych nitów (nr 22), używając drewnianego klocka (nr 24) i małego młotka (nr 25). Wkręć śrubę (nr 21) w płytkę metalową.

Rys. 6. Przymocuj wspornik do jednego z profili z PVC znajdujących się pod plażą basenową za pomocą śruby (nr 21); zanim śruba zatrzyma się na płycie basenu, umieść gumową zatyczkę (nr 23) pomiędzy śrubą i ścianą.

Przelóż kabel zasilający transformatora (nr 18) nad profilem i umieść plażę we właściwej pozycji – zapewni to ochronę kabla.



### 3. Umocowanie za pomocą haka:

Rys. 1. Sprawdź, czy zespół ramienia nośnego został przymocowany w odpowiedni sposób do korpusu projektora basenu naziemnego (nr 1).

Rys. 2. Przełóż przewód przez rowek w zespole ramienia nośnego, aż wyjdzie on prawidłowo na zewnątrz basenu.

Rys. 8. Przymocuj zespół ramienia nośnego do krawędzi basenu naziemnego, umieszczając z tyłu wspornik hakowy, za pomocą śrub z odpowiednimi nakrętkami.

### 5. URUCHOMIENIE

Projektor może zostać uruchomiony wyłącznie w wodzie, przymocowany do pionowych ścian basenu. Nie włączaj projektora, jeśli nie jest on zanurzony w wodzie.

**Podłącz kabel projektora do sterownika, a wtyczkę sterownika do gniazda 230V.**

### 6. UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Osoby dokonujące montażu muszą mieć odpowiednie kwalifikacje do wykonywania tego typu prac.
- Nigdy nie otwieraj modułu świetlnego.
- Unikaj kontaktu z napięciem elektrycznym.
- Przestrzegaj obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom.
- W tym celu należy zastosować się do normy IEC 364-7-702: INSTALACJE ELEKTRYCZNE W BUDYNKACH. INSTALACJE SPECJALNE. BASENY.
- Wszelkie prace konserwacyjne lub wymianę części należy przeprowadzać na odłączonym od sieci elektrycznej projektorze.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi stopami.
- Odległość pomiędzy sterownikiem zasilanym napięciem 230Vac a basenem musi wynosić minimum 4 m.
- Źródło światła tej oprawy jest niewymienne – po zakończeniu okresu użytkowania źródła światła należy wymienić całą oprawę.
- Projektor został zaprojektowany do pracy wyłącznie z dostarczonym sterownikiem. Sterownik zasilany jest obwodem SELV oraz jest zgodny z normami PN-EN 61347-2-1 i PN-EN 61347-2-13. Transformator tego sterownika ma klasę ochronności I i jest zgodny z normą IEC/EN 60558-2-6.
- W przypadku uszkodzenia przewodu elastycznego lub kabla zewnętrznego tej oprawy nie można go wymienić. Oprawa musi zostać zniszczona.
- Oprawa powinna zostać umieszczona w taki sposób, aby uniemożliwić długotrwałe wpatrywanie się w nią z odległości bliższej niż 1 m.
- Projektor basenu naziemnego jest odporny na opisane poniżej zabiegi w basenie, o ile wartości stężenia nie przekraczają poniższych wartości:

RODZAJ ZABIEGU	STĘŻENIE W WODZIE
Chlor	2 mg /l
Brom	5 mg/l
Elektroliza soli (Na Cl)	6 g/l

**Uwaga:** pH wody w basenie musi zawsze wynosić od 7,2 do 7,6.



**DÔLEŽITÉ:** Návod na obsluhu, ktorý práve držíte v rukách, obsahuje dôležité informácie o bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné dodržiavať pri inštalácii a uvedení produktu do prevádzky. Preto je nevyhnutné, aby si inštalatér aj používateľ prečítali pokyny predtým, ako pristúpia k montáži a uvedeniu do prevádzky. Uschovajte si tento návod pre budúce použitie ohľadom prevádzky tohto spotrebiča.

**Za účelom dosiahnutia optimálneho výkonu projektora pre nadzemný bazén, model LAGP8, sa odporúča dodržiavať pokyny uvedené nižšie:**

## 1. SKONTROLUJTE OBSAH BALENIA

Vo vnútri škatule nájdete toto príslušenstvo:

- Zostava projektora pre nadzemné bazény so 7 m káblom + sada nosného ramena projektora (dodávajú sa dve zmontované zostavy) + ovládač pripravený na napájanie z elektrickej siete 230 V 50/60 Hz. Výstup ovládača 24Vdc
- Kotviaca taška „Playa“
- Konzola s hákom
- Návod

## 2. VŠEOBECNÉ CHARAKTERISTIKY

Tento projektor bol navrhnutý hlavne na použitie pri nadzemných bazénoch. Ide o elektrické zariadenie triedy III s veľmi nízkym bezpečnostným napätím (24 V s jednosmerným prúdom).

Aby sa projektor mohol uviesť do prevádzky, musí byť úplne celý ponorený vo vode.

Projektor spĺňa stupeň ochrany IP68 (odolnosť proti prenikaniu prachu, pevných telies a vlhkosti) s nominálnou hĺbkou ponorenia 2 m.

Tento projektor je v súlade s medzinárodnými normami bezpečnosti osvetlenia, najmä normou EN 60598-2-18: SVIETIDLÁ ČASŤ 2: OSOBNÉ POŽIADAVKY ODDIEL 18 SVETLÁ PRE BAZÉNY A PODOBNÉ POUŽITIE.

**Výrobca v žiadnom prípade nezodpovedá za montáž, inštaláciu alebo uvedenie do prevádzky manipulovaných alebo takých zabudovaných elektrických komponentov, ktoré neboli vykonané v jeho prevádzkach.**

## 3. INŠTALÁCIA

- Projektor sa vertikálne upevní na okraj steny bazéna. (Obr. 6)
- Ovládač musí byť napájaný zo siete pri 230 V AC 50/60 Hz. Výstup ovládača, 24 V DC, musí byť pripojený k 7 m káblu, ktorý napája projektor. Je dôležité dodržiavať bezpečnostné vzdialenosti popísané v časti „Bezpečnostné upozornenia“.
- Na jasné osvetlenie bazéna sa odporúča inštalovať projektor na každých 10 m<sup>2</sup> vodnej plochy.
- Aby ste predišli oslneniu, musia sa projektory inštalovať smerom preč od domu alebo bežného výhľadu na bazén.
- Svetidlo nie je prenosného typu a musí byť inštalované v súlade s montážnym návodom.

## 4. MONTÁŽ

**Tento projektor bol navrhnutý hlavne na použitie pre nadzemné bazény. Dodáva sa v dvoch častiach, súprava projektora s transformátorom s príslušným káblom a súprava ramena držiaka projektora. Projektor môžeme na bazén upevniť tromi spôsobmi:**

### 1. Štandardné ukotvenie:

Obr. 1. Skontrolujte, či je zostava podporného ramena správne pripevnená k telu bazénového projektora pre nadzemné bazény.

Obr. 2. Pretiahnuť kábel cez štrbinu, ktorá vedie k zostave podporného ramena tak, aby kábel vyšiel správne von z bazéna.

Obr. 3. Upevniť zostavu podporného ramena na okraj nadzemného bazéna pomocou skrutiek a príslušných matic.

### 2. Ukotvenie „Playa“:

Ako prispôbiť plastovú podporu na bazén s kovovým profilom („Playa“)

Obr. 1. Skontrolovať, či je zostava podporného ramena správne upevnená na telo projektora určeného pre nadzemné bazény.

Obr. 5. Pripojte kovovú dosku (č. 20) k plastovému nosnému ramenu (č. 13) pomocou plastových nitov (č. 22). Na tento účel použite drevený blok (č. 24) a malú paličku (č. 25). Zaskrutkujte skrutku (č. 21) do kovovej dosky.

Obr. 6. Pripevnite podporu k jednému z PVC profilov, ktoré sú pod bazénovým okolitým terénom, pomocou skrutky (č. 21); Predtým, ako skrutka zapadne na dosku bazéna, umiestnite medzi skrutku a stenu gumenú zátku (č. 23).

Pretiahnite prúdový kábel transformátora (č. 18) ponad profil a umiestnite pláž (okolie bazénu) do správnej polohy; tým bude kábel chránený.

### 3. Ukotvenie pomocou háku:

Obr. 1. Skontrolovať, či je zostava nosného ramena správne upevnená k telu projektora určeného pre nadzemné bazény. (č. 1)

Obr. 2. Pretiahnuť kábel cez štrbinu, ktorá vedie k zostave podporného ramena tak, aby kábel vyšiel správne von z bazéna.

Obr. 8. Upevniť zostavu nosného ramena na okraj nadzemného bazéna tak, že osadíme konzolu s hákom na zadnú stenu pomocou skrutiek a príslušných matíc.

## 5. SPUSTENIE

Projektor môže byť v prevádzke, len ak je ponorený a pripevnený k zvislým stenám bazéna. Nikdy nezapínajte projektor, pokiaľ nie je ponorený vo vode.

**Pripojte kábel projektora k ovládaču a zástrčku ovládača zapojte do zásuvky 230 V.**

## 6. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Osoby, ktoré majú na starosti montáž, musia mať kvalifikáciu potrebnú na tento druh práce.
- Nikdy neotvárajte svetelný modul.
- Vyhýbajte sa kontaktu s elektrickým napätím.
- Musia sa dodržiavať platné predpisy na prevenciu nehôd.
- Preto musia byť dodržané normy IEC 364-7-702: ELEKTRICKÉ INŠTALÁCIE V BUDOVÁCH. ŠPECIÁLNE ZARIADENIA. BAZÉNY.
- Akákoľvek údržba alebo výmena dielov sa musí vykonávať, len ak je projektor odpojený zo siete.
- Nemanipulujte s mokrými nohami.
- Vzdialenosť medzi driverom (ovládačom) napájaným na 230Vac a bazénom musí byť aspoň 4m.
- Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný, keď svetelný zdroj doslúži, je potrebné vymeniť celé svietidlo.
- Tento projektor bol navrhnutý tak, aby fungoval iba s dodaným ovládačom. Tento ovládač je SELV a je v súlade s normami EN 61347-2-1 a EN 61347-2-13. Transformátor tohto ovládača je bezpečný a vyhovuje norme IEC/EN 60558-2-6.
- Flexibilný kábel alebo vonkajší kábel tohto svietidla sa v prípade poškodenia nedá vymeniť. Svietidlo musí byť zničené.
- Svietidlo by malo byť umiestnené tak, aby sa vyhol dlhším pohľadom na svietidlo zo vzdialenosti menšej ako 1 m.
- Projektor pre nadzemné bazény odoláva bazénovým ošetreniam popísaným nižšie, pokiaľ hodnoty koncentrácie nepresiahnu nasledujúce hodnoty:

TYP OŠETRENIA	KONCENTRÁCIA VO VODE
Chlór	2 mg /l
Bróm	5 mg/l
Elektrolýza soli (NaCl)	6 g/l

**Upozornenie: Hodnota pH vody v bazéne musí byť vždy v intervale od 7,2 do 7,6.**



**DŮLEŽITÉ:** Návod k použití, který právě držíte v rukou, obsahuje důležité informace o bezpečnostních opatřeních, která je třeba dodržovat při instalaci a uvedení výrobku do provozu. Proto je nezbytné, aby si instalatér i uživatel před zahájením instalace a uvedením do provozu přečetli návod k použití. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití tohoto spotřebiče.

**Pro dosažení optimálního výkonu projektoru pro nadzemní bazény, model LAGP8, se doporučuje dodržovat níže uvedené pokyny:**

## 1. ZKONTROLUJTE OBSAH BALENÍ

V krabici najdete následující příslušenství:

- Sestava nadzemního bazénového projektoru se 7 m kabelem + sada podpěrných ramen projektoru (dodávají se dvě smontované sestavy) + řídicí jednotka připravená pro napájení ze sítě 230 V 50/60 Hz. Výstup ovladače 24Vdc
- Taška s kotvou „Playa“
- Držák s hákem
- Návod

## 2. OBECNÉ CHARAKTERISTIKY

Tento projektor byl navržen především k použití pro nadzemní bazény. Jedná se o elektrické zařízení třídy III s velmi nízkým bezpečnostním napětím (24 V DC).

Aby mohl být projektor uveden do provozu, musí být zcela ponořen do vody.

Projektor splňuje krytí IP68 (ochrana proti vniknutí prachu, pevných látek a vlhkosti) s nominální hloubkou ponoření 2 m. Tento projektor splňuje mezinárodní normy pro bezpečnost osvětlení, zejména normu EN 60598-2-18: SVĚTLA ČÁST 2: ZVLÁŠTNÍ POŽADAVKY ODDÍL 18 SVĚTLA PRO BAZÉNY A PODOBNÁ POUŽITÍ.

**Výrobce v žádném případě neodpovídá za montáž, instalaci nebo uvedení do provozu manipulovaných nebo zabudovaných elektrických součástí, které nebyly provedeny v jeho prostorách.**

## 3. INSTALACE

- Projektor se montuje svisle na okraj st ny bazénu (obr. 6).
- Ovladač musí být napájen ze sítě 230 V AC 50/60 Hz. Výstup ovladače, 24 V DC, musí být připojen k 7m kabelu, který napájí projektor. Je důležité dodržovat bezpečnostní vzdálenosti popsané v části „Bezpečnostní upozornění“.
- Pro jasné osvětlení bazénu se doporučuje instalovat projektor na každých 10 m<sup>2</sup> vodní plochy.
- Aby nedocházelo k oslnění, musí být projektory instalovány směrem od domu nebo b žného výhledu na bazén.
- Svítidlo není pevného typu a musí být instalováno podle montážního návodu.

## 4. INSTALACE

**Tento projektor byl navržen především pro použití v nadzemních bazénech. Dodává se ve dvou částech, jako sada projektoru s transformátorem a příslušným kabelem a sada držáku ramene projektoru. Projektor lze na bazén připevnit třemi způsoby:**

### 1. Standardní ukotvení:

Obr. 1. U nadzemních bazénů zkontrolujte, zda je sestava opěrného ramene správně připevněna k tělesu bazénového projektoru.

Obr. 2. Protáhněte kabel štěrbínou vedoucí k sestavě podpěrného ramene tak, aby kabel správně vystupoval z bazénu.

Obr. 3. Připevněte sestavu podpěrného ramene k okraji nadzemního bazénu pomocí šroubů a příslušných matic.

### 2. Kotvení „Playa“:

Jak připevnit plastovou podpěru k bazénu s kovovým profilem („Playa“)

Obr. 1. Zkontrolujte, zda je sestava opěrného ramene správně připevněna k tělesu projektoru určenému pro nadzemní bazény.

Obr. 5. Připevněte kovovou desku (č. 20) k plastovému nosnému rameni (č. 13) pomocí plastových nýtů (č. 22). K tomuto účelu použijte dřevěný špalík (č. 24) a malou paličku (č. 25). Našroubujte šroub (č. 21) do kovové desky.

Obr. 6. Pomocí šroubu (č. 21) připevněte podpěru k jednomu z PVC profilů, které se nacházejí pod okolím bazénu; mezi šroub a stěnu vložte gumovou zátku (č. 23) dřívě, než šroub zapadne do bazénové desky.

Vytáhněte proudový kabel transformátoru (č. 18) přes profil a umístěte pláž (okolí bazénu) do správné polohy; tím kabel ochráníte.

### 3. Ukotvení pomocí háčku:

Obr. 1. Zkontrolujte, zda je sestava opěrného ramene řádně připevněna k tělu projektoru určeného pro nadzemní bazény. (č.1)

Obr. 2. Protáhněte kabel štěrbínou vedoucí k sestavě podpěrného ramene tak, aby kabel správně vystupoval z bazénu.

Obr. 8. Připevněte sestavu podpěrného ramene k okraji nadzemního bazénu tak, že připevníte držák s hákem k zadní stěně pomocí šroubů a příslušných matic.

## 5. UVOLNĚNÍ

Projektor může být v provozu pouze ponořený a připevněný ke svislým stěnám bazénu. Projektor nikdy nezapínejte, pokud není ponořen do vody.

**Připojte kabel projektoru k řídicí jednotce a zapojte zástrčku řídicí jednotky do zásuvky 230 V.**

## 6. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Osoby odpovědné za instalaci musí mít kvalifikaci požadovanou pro tento typ práce.
- Nikdy neotvírejte světelný modul.
- Vyhněte se kontaktu s elektrickým napětím.
- Je třeba dodržovat platné předpisy pro prevenci nehod.
- Proto je třeba dodržovat normy IEC 364-7-702: ELEKTRICKÉ INSTALACE V BUDOVÁCH. SPECIÁLNÍ VYBAVENÍ. BAZÉNY.
- Jakoukoli údržbu nebo výměnu dílů lze provádět pouze tehdy, když je projektor odpojen od elektrické sítě.
- Nemanipulujte s mokřýma nohama.
- Vzdálenost mezi ovladačem napájeným 230 Vac a bazénem musí být nejméně 4 m.
- Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný, po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo.
- Tento projektor byl navržen pro provoz pouze s dodaným ovladačem. Tento ovladač je SELV a splňuje normy EN 61347-2-1 a EN 61347-2-13. Transformátor tohoto ovladače je bezpečný a odpovídá normě IEC/EN 60558-2-6.
- Ohebný kabel nebo externí kabel tohoto svítidla nelze v případě poškození vyměnit. Svítidlo musí být zničeno.
- Svítidlo by mělo být umístěno tak, aby se zabránilo dlouhodobému pohledu na svítidlo ze vzdálenosti menší než 1 m.
- Projektor pro nadzemní bazény musí odolávat níže popsanému ošetření bazénu, pokud hodnoty koncentrace nepřekročí následující hodnoty:

TYP OŠETŘENÍ	KONCENTRACE VE VODĚ
Chlor	2 mg /l
Brom	5 mg/l
Elektrolýza soli (NaCl)	6 g/l

**Poznámka: Hodnota pH bazénové vody musí být vždy mezi 7,2 a 7,6.**



**VIKTIGT:** Instruktionshandboken du har i dina händer innehåller viktig information om de säkerhetsåtgärder som ska vidtas vid installation och idriftsättning. Det är därför viktigt att både installatören och användaren läser instruktionerna innan installation och idriftsättning. Spara denna handbok för framtida referens angående användningen av denna anordning.

För optimal prestanda för LAGP8 lampa för markstående poolar, rekommenderas det att följa instruktionerna nedan:

## 1. KONTROLLERA FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Inuti förpackningen hittar du följande tillbehör:

- Markstående pools projektorset med 7 m kabel + Projektorstödarmset (båda seten levereras monterade) Driver redo att strömförsörjas från elnätet 230V 50/60Hz. Drivers utgång 24Vdc
- Väska med Playa Anchor
- Krokstöd
- Instruktionsmanual

## 2. GENERELLA EGENSKAPER

Denna projektor har designats för att användas främst i pooler ovan jord. Det är en elektrisk apparat av klass III med mycket låg säkerhetsspänning (24 V med likström).

För att projektorn ska kunna användas måste den vara helt nedsänkt i vatten.

Projektorn uppfyller skyddsgraden IP68 (motstånd mot damminträngning, fasta kroppar och fukt) med ett nominellt nedsänkingsdjup på 2 m (6 fot).

Denna strålkastare uppfyller internationella säkerhetsstandarder för armaturer, särskilt EN 60598-2-18: LJUSARMATUR DEL 2: SÄRSKILDA KRAV AVSNITT 18 ARMATURER FÖR POOLAR OCH LIKANDE APPLIKATIONER.

**Tillverkaren ansvarar inte i något fall för montering, installation eller idriftsättning av någon manipulation eller inbyggnad av elektriska komponenter som inte har utförts i dess anläggningar.**

## 3. INSTALLERING

- Projektorn placeras vertikalt på poolväggen och fästs vid poolkanten (Fig 6)
- Drivern måste strömförsörjas från elnätet vid 230Vac 50/60 Hz. Driverns utgång, 24Vdc, måste anslutas till den 7 m kabel som driver projektorn. Det är viktigt att hålla de säkerhetsavstånd som beskrivs i avsnittet "Säkerhetsanvisningar".
- För att tydligt belysa en pool rekommenderas det att installera en strålkastare var 10:e m<sup>2</sup> vattenyta.
- För att undvika bländning bör strålkastare installeras bortvänd från bostaden eller vanlig utsikt över poolen.
- Armaturen är inte en bärbar armatur och måste installeras enligt monteringsanvisningen.

## 4. MONTERING

**Denna strålkastare är designad för att monteras i första hand i pooler ovan jord. Projektorn levereras i 2 delar, projektorenheten med transformatorn med motsvarande kabel och projektorns stödarmenhet. Det finns tre sätt att placera projektorn i poolen:**

### 1. Standardförankring:

**Bild 1.** Kontrollera att stödarmenheten är ordentligt festsatt på den upphöjda poolprojektor kroppen.

**Bild 2.** Placera kabeln genom spåret i stödarmenheten tills kabeln går ut korrekt till utsidan av poolen.

**Bild 3.** Fäst stödarmenheten vid kanten av poolen ovan jord med hjälp av skruvarna med motsvarande muttrar.

### 2. Playa" ankare:

Hur man anpassar plaststödet till pooler med metallprofil ("Playa")

**Bild 1.** Kontrollera att stödarmenheten är ordentligt festsatt på den upphöjda poolprojektor kroppen.

**Bild 5.** Fäst metallplattan (#20) på plaststöddarmen (#13) med hjälp av plastnitarna (#22) med ett träblock (#24) och en liten klubba (#25). Skruva fast skruven (nr 21) i metallplattan.

**Bild 6.** Fäst stödet till en av PVC-profilerna under poolens stränder med hjälp av skruven (#21); innan skruven stannar mot poolplattan, placera gummiproppen (#23) mellan skruven och väggen.

För transformatorns strömkabel (nr 18) över profilen och placera stranden i rätt läge; detta skyddar kabeln.

### 3. Förankring med krok:

**Bild 1.** Kontrollera att stödarmenheten är väl fixerad med den upphöjda poolprojektor kroppen (nr 1)

**Bild 2.** Placera kabeln genom spåret i stödarmenheten tills kabeln går ut korrekt till utsidan av poolen.

**Bild 8.** Fäst stödarmenheten vid kanten av poolen ovan jord, placera krokstödet på baksidan med skruvarna med motsvarande muttrar.

## 5. START

Strålkastaren ska endast användas nedsänkt och fäst vid poolens vertikala väggar. Sätt aldrig på projektorn om den inte är nedsänkt i vatten.

Anslut projektorkabeln till drivern och anslut drivern till ett 230V-uttag.

## 6. SÄKERHETSVARNINGAR

- De personer som ansvarar för monteringen ska ha den kvalifikation som krävs för denna typ av arbete.
- Öppna aldrig ljusmodulen.
- Kontakt med elektrisk spänning måste undvikas.
- Gällande föreskrifter för förebyggande av olyckor måste följas.
- I detta avseende måste IEC 364-7-702-standarderna följas: ELEKTRISK INSTALLATION I BYGGNADER. SPECIELLA INSTALLATIONER. POOLAR
- Allt underhåll eller utbyte av delar måste utföras med projektorn fränkopplad från elnätet.
- Hantera inte med våta fötter.
- Avståndet mellan den 230Vac-strömförsörjda drivern och poolen måste vara minst 4m.
- Ljuskällan på denna armatur är ej utbytbar, när ljuskällan når slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut.
- Denna projektor är designad för att endast fungera med den medföljande drivern. Denna driver är SELV och överensstämmer med EN 61347-2-1 och EN 61347-2-13. Transformatorn till denna driver är säkerhetsklassad och överensstämmer med IEC/EN 60558-2-6.
- Den flexibla kabeln eller yttre sladden till denna armatur kan inte bytas ut om den skulle skadas. Armaturen måste förstöras.
- Armaturen bör placeras så att långvarig blick mot armaturen inte förväntas på ett avstånd närmare än 1m.
- Poolprojektorn ovan jord är resistent mot poolbehandlingarna som beskrivs nedan så länge som koncentrationvärdena inte överstiger följande värden:

TYP AV BEHANDLINGn	KONCENTRATION I VATTEN
Klor	2 mg /l
Brom	5 mg/l
Saltelektrolys (Na Cl)	6 g/l

Observera: pH i poolvattnet bör alltid vara mellan 7,2 och 7,6.



**IMPORTANT:** Manualul de instrucțiuni pe care îl ai în mână conține informații esențiale despre măsurile de siguranță care trebuie adoptate la momentul instalării și punerii în funcțiune. Prin urmare, este esențial ca atât instalatorul, cât și utilizatorul să citească instrucțiunile înainte de a trece la asamblare și punere în funcțiune. Păstrați acest manual pentru referințe viitoare cu privire la funcționarea acestui aparat.

Pentru a obține performanțe optime ale proiecteurului pentru piscină în lățime, model LAGP8, este recomandabil să respectați instrucțiunile indicate mai jos:

## 1. VERIFICAȚI CONȚINUTUL AMBALAJULUI

În interiorul cutiei vei găsi următoarele accesorii:

- Ansamblu Proiector Piscină Înălțată cu cablu de 7m + Ansamblu braț suport proiector (cele două ansambluri se livrează asamblate) + Driver pregătit pentru a fi alimentat de rețeaua electrică 230V 50/60Hz. Ieșire driver 24Vdc
- Geantă cu Ancorare "Playa"
- Suport Cârlig
- Manual de Instrucțiuni

## 2. CARACTERISTICI GENERALE

Acest proiector a fost proiectat pentru a se utiliza în principal în piscine înalte. Este un aparat electric de clasa a III-a cu o tensiune de siguranță foarte scăzută (24 V cu curent continuu).

Pentru a pune în funcțiune Proiectorul, acesta trebuie să fie complet scufundat în apă.

Proiectorul respecta gradul de protecție IP68 (rezistența la pătrunderea prafului, a corpurilor solide și a umidității) cu o adâncime nominală de imersiune de 2 m.

Acest proiector respectă standardele internaționale de siguranță a de corpurilor de iluminat, în special standardul EN 60598-2-18: CORPURI DE ILUMINAT PARTEA 2: CERINȚE PARTICULARE SECȚIUNEA 18 CORPURI DE ILUMINAT PENTRU PISCINE ȘI APLICAȚII SIMILARE.

Producătorul nu este în niciun caz responsabil pentru asamblarea, instalarea sau punerea în funcțiune de oricare manipulare sau încorporare a componentelor electrice care nu s-ar fi efectuat în instalațiile sale.

## 3. INSTALARE

- Proiectorul este așezat vertical pe perețele piscinei și fixat pe marginea acesteia (Fig 6).
- Driverul trebuie alimentat de la rețeaua electrică la 230Vac 50/60 Hz. Ieșirea driverului, 24Vdc, trebuie conectată la cablul de 7m care alimentează proiectorul. Este important să păstrați distanțele de siguranță descrise în paragraful „Avertismente de siguranță”.
- Pentru a ilumina clar o piscină, se recomandă instalarea unui proiector la fiecare 10 m<sup>2</sup> de suprafață a apei.
- Cu scopul de a evita pierderea momentană a vederii cauzată de lumină, proiectoarele trebuie să se instaleze orientate în sens contrar locuinței sau vederii obișnuite a piscinei.
- Corpul de iluminat nu este un corp de iluminat portabil și trebuie instalat în conformitate cu instrucțiunile de montare.

## 4. INSTALARE

Acest proiector este proiectat pentru a fi montat în principal în piscine înălțate. Proiectorul este livrat în 2 părți, ansamblul proiector cu transformatorul cu cablul corespunzător și ansamblul braț suport pentru proiector. Există trei moduri de a plasa proiectorul în piscină:

### 1. Ancoră standard:

Fig. 1. Verificați dacă ansamblul brațului de susținere este bine fixat pe Corpul proiector pentru piscină înălțată.

Fig. 2. Introduceți cablul prin fanta care duce ansamblul brațului suport până când cablul iese corect în exteriorul piscinei.

Fig. 3. Fixați ansamblul brațului de susținere pe marginea piscinei înălțate folosind șuruburile cu pilițele corespunzătoare.

### 2. Ancoră „Playa”:

Cum se adaptează suportul din plastic la piscină cu profilul metalic („Playa”)

Fig. 1. Verificați dacă ansamblul brațului de susținere este bine fixat pe Corpul proiector pentru piscină înălțată.

Fig. 5. Îmbinați/Uniți placa metalică (nr. 20) cu brațul suport din plastic (nr.13) cu ajutorul niturilor din plastic (nr. 22); pentru aceasta, folosiți ajutorul unui bloc de lemn (nr. 24) și a unui ciocan mic (nr. 25). Înșurubați șurubul (nr. 21) în placa metalică.

Fig. 6. Fixați suportul pe unul dintre profilele PVC care se găsesc sub plajele piscinei cu ajutorul șurubului (nr. 21); înainte ca șurubul să ajungă la capăt pe placa piscinei, puneți opritorul de cauciuc (nr. 23) între șurub și perete.

Treceți cablul de curent al transformatorului (nr. 18) peste profil și așezați plaja în poziția sa corectă; acest lucru va face ca să rămână protejat cablul.

### 3. Ancoră cu Cârlig:

Fig. 1. Verificați dacă ansamblul brațului de susținere este bine fixat cu Corpul proiectorului de piscină înălțată (nr.1)

Fig. 2. Introduceți/Așezați cablul prin fanta care duce ansamblul brațului suport până când cablul iese corect în exteriorul piscinei.

Fig. 8. Fixați ansamblul brațului de susținere pe marginea piscinei înălțate, așezând Suportul cârlig din partea din spate, folosind șuruburile cu pilițele corespunzătoare.



## 5. PORNIRE/ PUNEREA ÎN MERS

Proiectorul trebuie să funcționeze numai scufundat și fixat pe pereții verticali ai piscinei. Nu porniți niciodată proiectorul dacă nu este scufundat în apă.

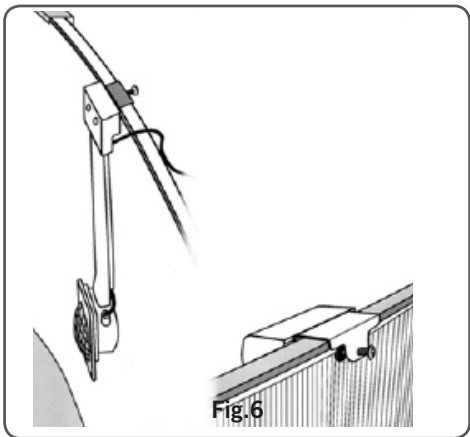
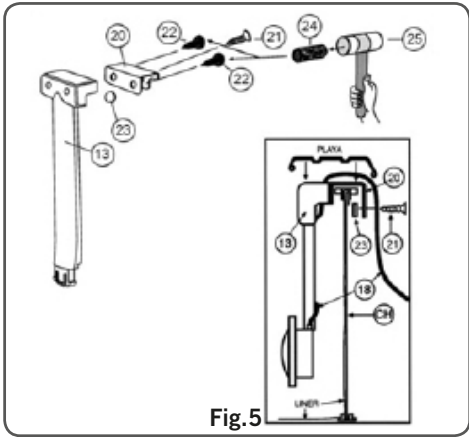
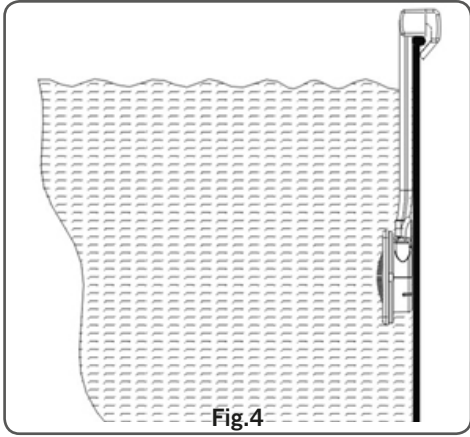
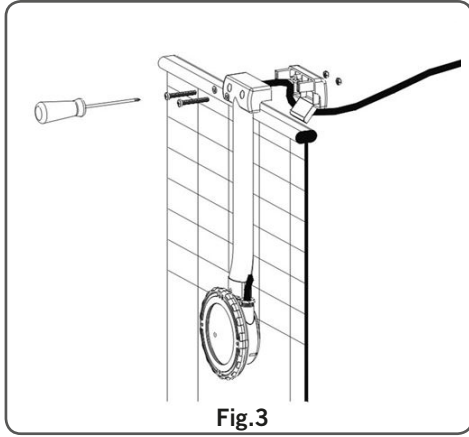
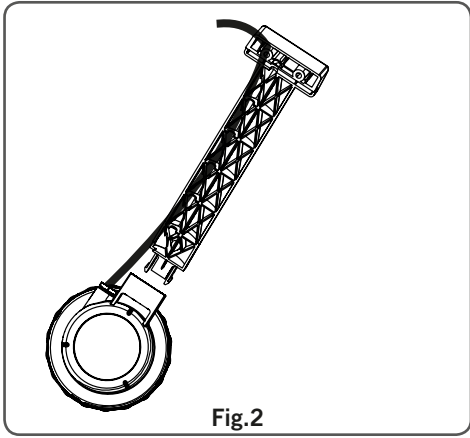
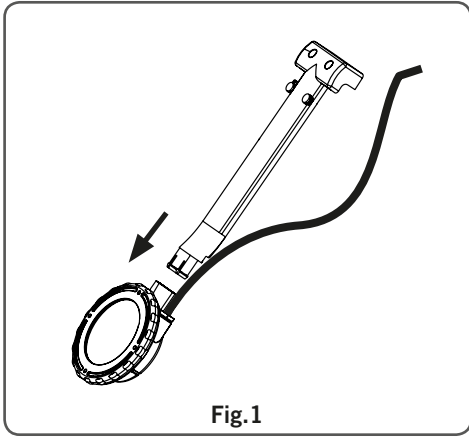
**Conectați cablul proiectorului la driver și conectați ștecherul driverului la o priză de 230 V.**

## 6. AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

- Persoanele care se ocupă de montaj trebuie să aibă calificarea cerută pentru acest tip de lucrări.
- Nu deschideți niciodată modulul de lumină.
- Trebuie evitată intrarea în contact cu tensiunea electrică.
- Trebuie respectate reglementările în vigoare pentru prevenirea accidentelor.
- În acest sens, trebuie respectate standardele IEC 364-7-702: **INSTALAȚII ELECTRICE ÎN CLĂDIRI. INSTALAȚII SPECIALE. PISCINE.**
- Orice operație de întreținere sau înlocuire a pieselor trebuie efectuată cu proiectorul deconectat de la rețea.
- Nu manipulați cu picioarele ude.
- Distanța dintre driverul alimentat la 230Vac și piscina trebuie să fie de minim 4m.
- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat este neînlocuibilă, când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
- Acest proiector a fost proiectat să funcționeze numai cu driverul furnizat. Acest driver este SELV și respectă standardele EN 61347-2-1 și EN 61347-2-13. Transformatorul acestui driver este de siguranță și respectă IEC/ EN 60558-2-6.
- Cablul flexibil sau cordonul exterior al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit dacă este deteriorat. Corpul de iluminat trebuie să se distragă.
- Corpul de iluminat ar trebui amplasat în așa fel încât să nu se aștepte o privire prelungită către corpul de iluminat la o distanță mai mică de 1 m.
- Proiectorul piscinei înălțate rezistă tratamentelor de piscină descrise mai jos atâta timp cât valorile concentrației nu depășesc următoarele valori:

TIP DE TRATARE	CONCENTRAȚIA ÎN APĂ
Clor	2 mg /l
Brom	5 mg/l
Elettrolisi del sale (Na Cl)Electroliza sării (Na Cl)	6 g/l

**Atenție: Ph-ul apei din piscina trebuie să fie întotdeauna între 7,2 și 7,6.**



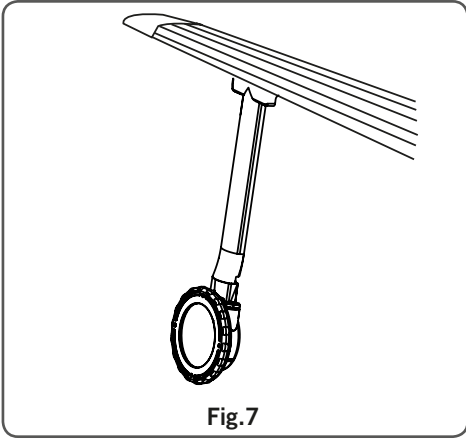


Fig.7

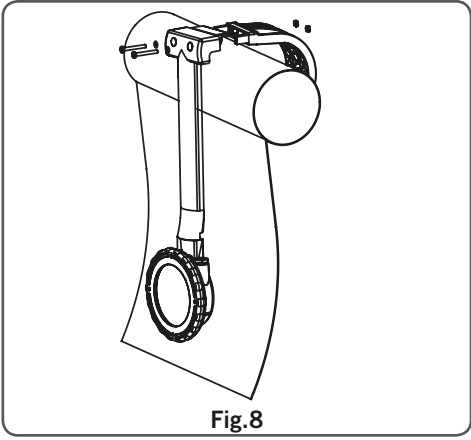
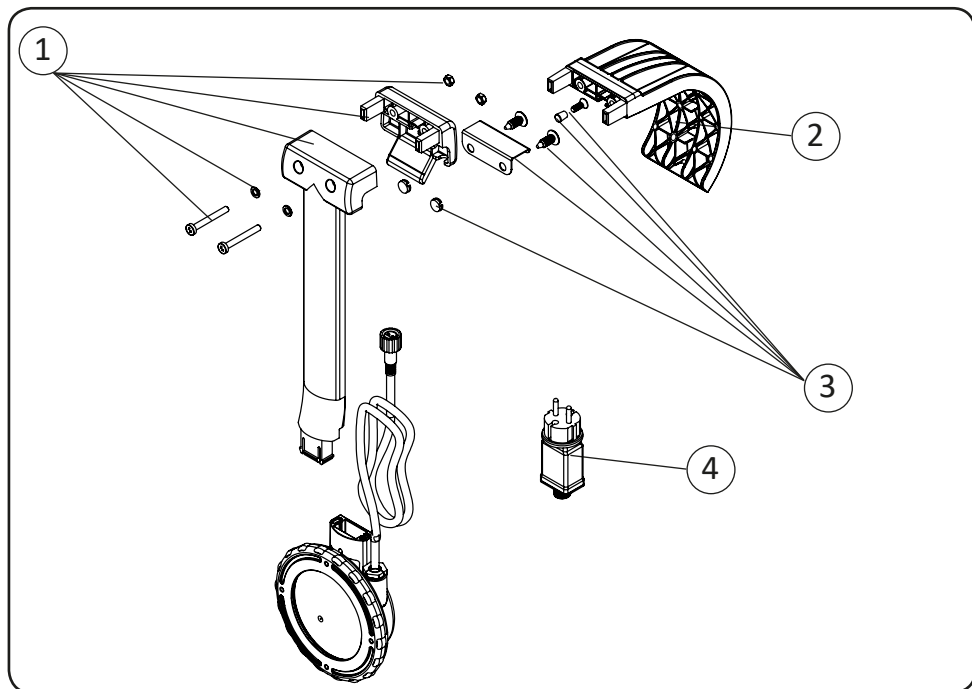


Fig.8



## ENGLISH

NO.	CODE	NAME	UNITS
1	4411030802	Plastic bracket arm	1
2	4411040302	Bracket cover	1
3	4411040203	Projector bracket arm	2
4	4411040204	TDC 8.4 W 24 DC power supply driver	1

## ESPAÑOL

NÚM.	CÓDIGO	DENOMINACIÓN	CANT
1	4411030802	Conjunto soporte plástico	1
2	4411040302	Tapa soporte	1
3	4411040203	Soporte proyector	2
4	4411040204	Fuente de alimentación TDC 8,4W 24DC	1

## FRANÇAIS

NUM	CODE	DÉNOMINATION	QUANTITÉ
1	4411030802	Kit support plastique	1
2	4411040302	Cache du support	1
3	4411040203	Support projecteur	2
4	4411040204	Source d'alimentation TDC 8,4 W 24 CC	1

## ITALIANO

Nº	CODICE	DENOMINAZIONE	QUANT.
1	4411030802	Gruppo supporto di plastica	1
2	4411040302	Coperchio supporto	1
3	4411040203	Supporto proiettore	2
4	4411040204	Alimentatore TDC da 8,4 W 24 DC	1

## DEUTSCH

COD	NR.	BEZEICHNUNG	ANZ.
1	4411030802	Baugruppe Kunststoffhalter	1
2	4411040302	Abdeckung Halter	1
3	4411040203	Halter Strahler	2
4	4411040204	Netzteil TDC 8,4W 24DC	1

## NEDERLANDS

NR.	CODE	BENAMING	STUKS
1	4411030802	Plastic steun	1
2	4411040302	Afdekking steun	1
3	4411040203	Steun spot	2
4	4411040204	Voedingsbron TDC 8,4W 24DC	1

## PORTUGUÊS

NÚM.	CÓDIGO	DENOMINAÇÃO	QTD
1	4411030802	Conjunto suporte de plástico	1
2	4411040302	Tampa do suporte	1
3	4411040203	Suporte do projetor	2
4	4411040204	Fonte de alimentação TDC 8,4W 24DC	1

## POLSKI

NR	KOD	NAZWA	ILOŚĆ
1	4411030802	Zespól wspornika z tworzywa sztucznego	1
2	4411040302	Pokrywa wspornika	1
3	4411040203	Wspornik projektora	2
4	4411040204	Zasilacz TDC 8,4W 24DC	1

## SLOVENSKÝ

Č.	KÓD	NÁZOV	MNOŽSTVO
1	4411030802	Sada plastového nosníka	1
2	4411040302	Kryt nosníka	1
3	4411040203	Nosník projektora	2
4	4411040204	Zdroj napájania TDC 8,4W 24DC	1

## ČEŠTINA

Č.	KÓD	NÁZEV	MNOŽSTVÍ
1	4411030802	Sada plastového nosníku	1
2	4411040302	Kryt nosníku	1
3	4411040203	Nosník projektoru	2
4	4411040204	Zdroj napájení TDC 8,4W 24DC	1

## SVENSKA

NUM	KOD	BETECKNING	ANTAL
1	4411030802	Stödmontage av plast	1
2	4411040302	Stödskydd	1
3	4411040203	Projektorstöd	2
4	4411040204	Strömförsörjning TDC 8,4W 24DC	1

## ROMÂNĂ

Nr.	COD	DENUMIRE	CANTITATE
1	4411030802	Ansamblu suport din plastic	1
2	4411040302	Capac suport	1
3	4411040203	Suport proiector	2
4	4411040204	Sursă de alimentare TDC 8,4W 24DC	1

**GB PRODUCTS:** P **PRODUTOS:**  
**F PRODUITS:** PO **PRODUKTY:**  
**E PRODUCTOS:** SK **PRODUKTY:**  
**I PRODOTTI:** SU **PRODUKTER:**  
**D PRODUKTE:** CZ **PRODUKTY:**  
**NL PRODUCTEN:** RO **PRODUSE:**

LAGP8

**DECLARATION CE OF CONFORMITY**

Directive 2014/35/UE on electrical equipment designed for use within certain voltage limits  
 Directive 2014/30/UE on electromagnetic compatibility  
 Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)  
 Directive 2009/125/EC establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products  
 European Standard EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

**DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**

Directive 2014/35/UE concernant le matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension  
 Directive 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique  
 Directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)  
 Directive 2009/125/CE établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie  
 Normes européennes EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

**DECLARATION CE DE CONFORMIDAD**

Directiva 2014/35/UE sobre material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión  
 Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética  
 Directiva 2011/65/UE en materia de restricciones a la utilización de sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS)  
 Directiva 2009/125/CE que instaura un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía  
 Normas europeas EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

Direttiva 2014/35/UE sul materiale elettrico destinato a essere adottato entro taluni limiti di tensione  
 Direttiva 2014/30/UE in materia di compatibilità elettromagnetica  
 Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione d'uso di determinate sostanze pericolose in apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)  
 Direttiva 2009/125/UE relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia  
 Norme europee EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015 ed EN 61547.

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Richtlinie 2014/35/EU über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen  
 Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit  
 Richtlinie 2011/65/EU zur Einhaltung der Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten RoHS  
 Richtlinie 2009/125/EG zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte  
 Europäische Standards EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

**EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Richtlijn 2014/35/EU betreffende elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen  
 Richtlijn 2014/30/EU betreffende de elektromagnetische compatibiliteit  
 Richtlijn 2011/65/EU betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS)  
 Richtlijn 2009/125/EG betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten  
 Europese normen EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Diretiva 2014/35/UE relativa ao material elétrico destinado a ser utilizado com determinados limites de tensão  
 Diretiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade eletromagnética  
 Diretiva 2011/65/UE em matéria de restrições à utilização de substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos (RoHS)  
 Diretiva 2009/125/CE que estabelece um quadro para definir os requisitos de conceção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia  
 Normas europeias EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**

Dyrektywa 2014/35/UE w sprawie sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia  
 Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)  
 Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS)  
 Dyrektywa 2009/125/WE ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią  
 Normy europejskie PN-EN 60598-1, PN-EN 60598-2-18, PN-EN 62031, PN-EN 62471, PN-EN 62493, PN-EN 55015, PN-EN 61547.

**VYHLÁSENIE ES O ZHODE**

Smernica 2014/35/EÚ o elektrických zariadeniach určených na používanie v rámci určitých limitov napätia  
 Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilitie  
 Smernica 2011/65/EÚ o obmedzeniach používania nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS)  
 Smernica 2009/125/ES, o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov  
 Európske normy EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Směrnice 2014/35/EU o elektrických zařízeních určených pro použití v určitých mezích napětí  
 Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě  
 Směrnice 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS)  
 Směrnice 2009/125/ES o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.  
 Evropské normy EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

**EG ÖVERENSSTÄMMELSESFÖRKLARING**

Direktiv 2014/35/EU om elektrisk utrustning konstruerad för användning inom vissa spänningsgränser  
 Direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet  
 Direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (RoHS)  
 Direktiv 2009/125/EG om upprättande av en ram för fastställande av ekodesignkrav för energirelaterade produkter  
 Europeiska standarder EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE**

Direcțiva 2014/35/UE privind materialul electric destinat utilizării cu anumite limite de tensiune  
 Direcțiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică  
 Direcțiva 2011/65/UE privind restricțiile la utilizarea substanțelor periculoase în aparatele electrice și electronice (RoHS)  
 Direcțiva 2009/125/CE care instituie un cadru pentru stabilirea cerințelor de proiectare ecologică aplicabile produselor legate de energie  
 Standardele europene EN 60598-1, EN 60598-2-18, EN 62031, EN 62471, EN 62493, EN 55015, EN 61547.

Signature/Post:  
 Firma / Cargo:  
 Signature / Poste:  
 Firma/Posizione:  
 Unterschrift/Position:  
 Handtekening / Functie:  
 Assinatura / Qualifica:  
 Podpis / Pozycja:  
 Podpis / Funkcia:  
 Podpis / Funcke:  
 Signatur/titel:  
 Semnătura/Funcția

**SACOPA, S.A.U.**  
 Pol. Ind. Poliger Sud – Sector I  
 17854 SANT JAUME DE LLIERCA  
 SPAIN

**St. Jaume de Llerca,**  
**1st of December 2021**



**Manager**



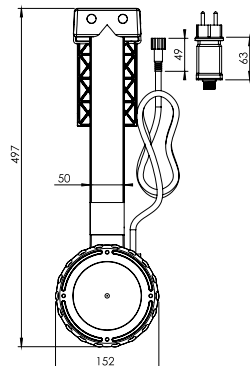
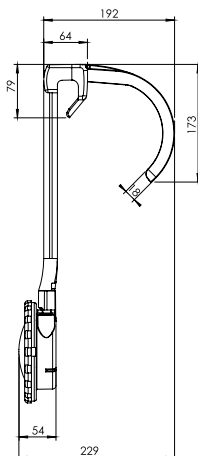
If you have any problems, ask us!		<a href="http://www.grepool.com/en/after-sales">www.grepool.com/en/after-sales</a>
Si tienes algún problema ¡consúltanos!	España	<a href="http://www.grepool.com/post-venta">www.grepool.com/post-venta</a>
Si vous avez quelque problème, contactez-nous!	France/ België	<a href="http://www.grepool.com/fr/apres-vente">www.grepool.com/fr/apres-vente</a>
In caso di problemi non esitare a contattarci!	Italia	<a href="http://www.grepool.com/it/post-vendita">www.grepool.com/it/post-vendita</a>
Bei Rückfragen können Sie sich gern an uns wenden!	Deutschland	<a href="http://www.grepool.com/de/kundenservice">www.grepool.com/de/kundenservice</a>
Hebt u een probleem? Wij helpen u!	Nederlands	+31 513 62 66 66 <a href="mailto:service@aquafun.info">service@aquafun.info</a>
Se tiver algum problema, contacte-nos!	Portugal	<a href="http://www.grepool.com/post-venta">www.grepool.com/post-venta</a>
W razie problemów, skontaktuj się z nami	Poland	<a href="http://www.grepool.com/en/after-sales">www.grepool.com/en/after-sales</a>
V prípade akéhokoľvek problému nás, prosím, kontaktujte!		
V případě jakýchkoli problémů nás prosím kontaktujte!		
Om du har några problem, kontakta oss!		
Dacă aveți vreo problemă, întrebați-ne!		

- We reserve the right to totally or partially change our products' features or the content of this document without prior warning.
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.
- Nous nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans préavis.
- Ci riserviamo il diritto di modificare parzialmente o completamente senza preavviso le caratteristiche dei nostri articoli o il contenuto del presente documento.
- Wir behalten uns das Recht vor, die Merkmale unserer Artikel oder den Inhalt dieses Dokuments ohne Vorkündigung zu ändern.
- We behouden ons het recht voor om de kenmerken van onze artikelen of de inhoud van dit document geheel of gedeeltelijk te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.
- Reservamo-nos o direito de alterar total ou parcialmente as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.
- Zastrzegamy sobie prawo do zmiany całości lub części cech produktów lub treści tego dokumentu bez uprzedzenia.
- Vyhrazujeme si právo zmeniť všetky alebo časť funkcií našich výrobkov alebo obsah tohto dokumentu bez predchádzajúceho upozornenia.
- Vyhrazujeme si právo na změnu všech nebo části vlastností našich výrobků nebo obsahu tohoto dokumentu bez předchozího upozornění.
- Vi förbehåller oss rätten att ändra hela eller delar av artiklarna eller innehållet i detta dokument utan föregående meddelande.
- Ne rezervăm dreptul de a modifica toate sau o parte din caracteristicile articolelor noastre sau conținutul acestui document fără notificare prealabilă.





- TECHNICAL SPECIFICATIONS
- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
- SPECIFICHE TECNICHE
- TECHNISCHE MERKMALE
- TECHNISCHE KENMERKEN
- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
- SPECYFIKACJA TECHNICZNA
- TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE
- TECHNICKÉ SPECIFIKACE
- TEKNISKA SPECIFIKATIONER
- CHARACTERISTICI TEHNICE



DESCRIPTION	LED SPOTLIGHT FOR POOL
Rated voltage/Tensión nominal/Tension nominale/Tensione nominale/Normalspannung/ Nominale spanning/Corrente nomina/Napięcie znamionowe/Menovité napätie/Jmenovité napětí/Märkspänning/Tensiune nominală	Projector: 24Vdc Driver: 230Vac 50/60Hz
Power/Potencia/Puissance/Potenza/Leistung/Vermogen/Potência/Moc/Přikon/Příkon/Kraft/ Putere	8W
Protection rating/Grado de protección/Degré de protection/Grado di protezione/Schutzklasse/ Beschermingsgraad/Nível de proteção/Stopień ochrony/Stupeň ochrany/Stupeň ochrany/ Skyddsklassning/Grad de protecție	Clase III IP68 2m
ONLY CONNECT USING THE DRIVER SUPPLIED WITH THE PROJECTOR/CONECTAR SOLO CON EL DRIVER SUMINISTRADO JUNTO EL PROYECTOR/RACCORDER UNIQUEMENT AU TRANSFORMATEUR FOURNI AVEC LE PROJECTEUR/COLLEGARE SOLO CON IL DRIVER FORNITO IN DOTAZIONE CON IL PROIETTORE/NUR AN DEN ZUSAMMEN MIT DEM STRAHLER GELIEFERTEN TREIBER ANSCHLIESSEN/ALLEN AANSLUITEN MET DE DRIVER DIE BIJ DE SPOT WORDT GELEVERD/LIGAR APENAS COM O ARRANCADOR FORNECIDO COM O PROJETO/PODŁĄCZAJ TYLKO ZA POMOCĄ STEROWNIKA DOSTARCZONEGO Z PROJEKTOREM/PRIPOJTE LEN POMOCOU OVLÁDAČA DODANÉHO S PROJEKTOROM/PŘIPOJUJTE POUZE POMOCÍ OVLÁDAČE DODANÉHO S PROJEKTOREM/ANSLUT ENDAST TILL DRIVRUTINEN SOM MEDFÖLJER MED PROJEKTORN/CONECTAȚI-VĂ NUMAI CU DRIVER-UL PUS LA DISPOZIȚIE ÎMPREUNĂ CU PROIECTORUL	
NEVER SWITCH ON THE PROJECTOR IF IT IS NOT SUBMERGED IN WATER/NO ENCENDER NUNCA EL PROYECTOR SI NO ESTÁ SUMERGIDO EN AGUA/NE JAMAIS ALLUMER LE PROJECTEUR SI CE DERNIER N'EST PAS IMMÉRGÉ DANS L'EAU/NON ACCENDERE MAI IL PROIETTORE SE NON È IMMERSO NELL'ACQUA/NIE DEN STRAHLER EINSCHALTEN, WENN ER NICHT INS WASSER EINGETAUCHT IST/DE SPOT NOOIT INSCHAKELEN ALS DEZE NIET IS ONDERGEDOMPELD IN WATER/NÃO ACENDER NUNCA O PROJETO SE NÃO ESTIVER SUBMERGIDO EM ÁGUA/NIGDY NIE WŁĄCZAJ PROJEKTORA, JEŚLI NIE JEST ZANURZONY W WODZIE/NIKDY NEZAPÍNAJTE PROJEKTOR, POKIAĽ NIE JE PONORENÝ DO VODY/NIKDY NEZAPÍNEJTE PROJEKTOR, POKUD NEŇÍ PONOŘEN DO VODY/SÄTTA ALDRIG PÅ PROJEKTORN OM DEN INTE ÄR NER I VATTEN/NU APRINDEȚI NICIODATĂ PROIECTORUL DACĂ NU ESTE SCUFUNDAT ÎN APĂ	

MANUFACTURAS GRE, S.A.  
ARITZ BIDEA Nº 57, BARRIO TROBIKA  
48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA  
Telf: 94 674 11 16 Fax: 94 674 17 08  
www.grepool.com

74864E201IP10

Made in Spain  
A17092610